

破  
周報

POTS 復刊 407 號  
免費取閱 28/4-7/5.2006



象形、指事、會意、形聲、轉注、假借——  
瑞典女學者林西莉  
的漢學之愛





復刊 407 號  
28/4-7/5. 2006

THE VOICE OF  
GENARATION NEXT

1998 年 2 月底重新復刊  
<http://www.pots.com.tw>

社長／發行人

成露茜

總編輯

黃孫權

執行編輯

王婉嘉

美術編輯

顏寧儀

記者

康寧馨、周郁文、王婉嘉、郭安家、賴柔蒨、  
吳牧青

特約撰述

張鐵志、殷訥夏、李幼新、張釗維、  
巫祈麟、林壯穎、鄭尹真、林倩如

廣告主任

賴敏雄

廣告 AE

吳金治、史美延

發行

涂嘉原

業務助理

林淑慧

行政院新聞局版北市誌

第 1158 號

中華郵政板橋誌字第 20 號

執照登記為第二類新聞紙類

每周五出版，台北市免費

地址

台北縣新店市復興路 43 號 1 樓

編輯部 [pots@pots.com.tw](mailto:pots@pots.com.tw)

業務部 [service@pots.com.tw](mailto:service@pots.com.tw)

編輯部

訊息熱線：(02) 86676655 ext295

傳真熱線：(02) 82191216

業務部

訊息熱線：(02) 86676655 ext243

傳真熱線：(02) 82191216

網址

<http://www.pots.com.tw>

發行所

台灣立報社

印刷

台灣立報社

訂戶劃撥辦法

帳號：12283295

戶名：台灣立報社

一年：1600/半年：800 (含郵費)

破報徵稿

我們有興趣收到風格有趣且能寫些關於唱片、電影、書籍評論的稿件，單篇字數以一千字為限。請將稿件電郵寄破報編輯部收：

[topots@gmail.com](mailto:topots@gmail.com)，並附上您的相關資料。  
稿件不採用恕不另外通知。此外，也歡迎你將稿件投稿至破報網站 - 開放新聞專區，不限類型，編輯部將會從中挑選精彩文章轉刊於平面上，一旦獲刊的稿件，破報當付上稿酬。(破報編輯部)

封面廣告 / UIP

封面圖片 / 貓頭鷹出版社提供

## EDITORIAL

# 記者手記： 自省記者的筆桿權力

文／賴柔蒨

聞是為了把值得傳播的訊息和觀點儘可能的讓讀者正確接收，還是將資訊知識當作權力，傲慢的架高自己，訓化讀者？答案不明而喻。

我也和朋友一樣，過去被破報的文章吸引，佩服破記者、編輯們透過辛辣、直搗核心的提問揭露事件背後的意涵與企圖，也經常適當地運用思想理論、他者經驗的佐證達到寫作目的，深入淺出有別於一般媒體堅守客觀並陳，但實際上忽略根本問題的急就章。除此之外還有令人大呼過癮或是

全然不與苟同的各種評論，不同觀點之間的論戰是作者和讀者的權利也是享受。

有感於此番今昔對照，身為菜鳥記者的我重新檢視反省。記者手握報導權力又新聞報導以知識為體，而這些絕對不是用來浮誇炫耀的工具。說理批評既有所本，更該加以詳釋，而非作者自己高築象牙塔。幾番論述若還能佐以諷刺戲謔當屬上乘，但也莫將不知以為知，不如總編大人所言，安分的寫一篇好的故事吧！



# 《衛報》週評： 美國拉丁裔移民走上街頭

節譯／盧季寧



過去幾週，西班牙裔移民已集結起來發起另一項訴求——不要工作，但要反抗。全美各地的數百萬西班牙裔移民走上街頭，抗議美國政府提出的反移民法，圖為 15 日於洛杉磯的抗議活動現場。(圖／路透社)

就像史坦貝克小說中的一幕，影子慢慢從帳蓬中浮現，紐奧良市立公園的夜空中響起了「給我免費的食物和水」的呼喊。瑪西迪斯·桑契斯站在防水布搭成的家旁邊解釋說：「週四教堂為我們帶來了食物和水。」瑪西迪斯花了 3 千美元和 3 天 3 夜的時間徒步穿越亞歷桑納沙漠來到美國，在路上她會被土匪剝光全身，並會遭搶劫。

瑪西迪斯說：「當你徒步穿越沙漠，你會覺得自己永遠到達不了目的地，這趟行程花了很多錢和很多淚水。」當卡崔娜颶風侵襲之際，瑪西迪斯人在 1 千 6 百公里外的馬里蘭州，不久後她聽到靠近墨西哥灣的各州在召募臨時工，就像美國各地的移民勞工一樣，她又展開漫長的旅程。

過去幾週，西班牙裔移民已集結起來發起另一項訴求——不要工作，但要反抗。全美各地的數百萬西班牙裔移民走上街頭，抗議美國政府提出的反移民法，以及爭取他們留在美國的權利，其中半數來自於洛杉磯和達拉斯，30 萬人來自於芝加哥，20 萬人來自於華盛頓特區。

這些遍布全美各地的抗議活動，在美國和全球都有重要的象徵意義，這個象徵性目前在美國尚未轉化成政治和選票力量，就全球而言，這些抗議活動已成為大規模反抗運動的首例，以抗議西方國家將移民勞工視為罪犯，並在邊界建築堡壘不讓移民進入。

西班牙裔移民抗議的這項法案，明定將在美墨邊界興建一條 3 千 2 百公里的圍牆，1 千 1 百萬名無正式文件的勞工將被視為非法，並且遭遣出境。

就某種程度而言，美墨之間的邊界已成為發展中和已開發世界間心理界線一個範例，一邊的平均工資是另一邊的 4 倍，而這條界線所引發的緊張絕非僅見於美國，去年英國的國會大選已有此爭議，當時英國首相布萊在多佛呼籲要加強對移民的控制。在不久前的義大利國會大選，中間偏左的候選人普羅迪在回應貝魯斯柯尼總理反移民的訴求時表示：「你不能白天需要這些移民勞工，晚上卻對他們打殺殺。」

然而，這就是西方國家一直在做的事——在政策上妖魔化移民勞工，對他們制定法律，即使西方國家在經濟上需要他們。這使得反移民法很難遭遇挑戰，這並非因為移民勞工很難接觸，而是因為他們很難進行組織，他們的命運在雇主和西方政府一時興起的政策之下變的飄搖不定。

結果便導致移民人口完全不受重視。全美移民論壇 (National Immigration Forum) 主席法蘭克·夏利表示：「移民人口一直設法讓自己不顯眼，卻突然發現不顯眼反而自己更加脆弱。拉丁裔移民集體走上街頭應被視為一個政治事實。」

美國和西歐國家的重要差異之處在於，有正式文件和無正式文件的

移民在生活上已混雜在一起，使他們較不受孤立，每 4 名非法移民中約有 1 名與合法移民的家庭同住，因此對這些非法移民攻擊，就是攻擊這些合法移民。此外，美國擁有主張社會同化的傳統和移民的輝煌歷史。

拉丁裔移民的集體抗議行動已獲得政治上注意，他們的抗議行動能否持續到選舉日是另外一回事，稱這些抗議行動為一種社會運動還為時尚早，但這些抗議行動具有成為社會運動的潛力。美國各地發起抗議行動的各種草根性社團代表了一個重要的網絡，而參與抗議行動的人數卻實令這些發起社團備感訝異，他們原本預期洛杉磯只有 2 萬移民會走上街頭。

現在我們知道這些網絡可以相對稀少的資源動員龐大的人群，但他們該以什麼議題動員，會希望達成什麼的效果？團結移民反對攻擊他們的法律是一回事，尋求政治共識和組織凝聚力以發起另一波行動計畫是另外一回事。呼籲全美拉丁裔在 5 月 1 日走上街頭已引發分歧的意見，有些移民認為發起社團已經玩過火了。

一個右翼談話性節目主持人要求將移民集中在紐奧良的超級巨蛋裡，然後以船運回他的出生地。但首先美國政府必須修好超級巨蛋，瑪西迪·桑契斯等西班牙裔勞工將樂於替美國政府服務。

文／郭安家

90 年代初，綠色小組提著攝影機穿梭社運場合，對抗國民黨的「客觀新聞」，91 年中吳乙峰「月亮的小孩」開啟弱勢關懷視野。2005 年，總統府播放「無米樂」，但同年官員黑箱簽署 WTO 協議。名紀錄片被烘托，但，問題似乎很多。

一批人正與商業平台合作再推出「無米樂」「貢寮，你好嗎？」、「翻滾吧！男孩」…等紀錄片。名為「大電視」嚴選大賞，以全國巡迴的形式，輔以中華電信「大電視」MOD 播放。協辦單位紀錄片發展協會理事長楊力州表示，協會有推廣台北以外播放的想法，免費巡迴只是第一步的活動。放接受度高之片子，讓觀眾去習慣紀錄片是好看的，第二步才是更重漸進的，你總要讀完一年級才能讀二年級，最後當然要走到沒名的或獨立製作的紀錄片。他表示，現在做的差不多類似是通識。

「大電視」嚴選紀錄片巡迴影展，不只針對學生。楊力州表示，「它有很多放映地點在學校和文化中心，學生之外我們希望老

師，尤其通識教育老師能夠注意，其次為文化中心的文藝人士。」

而提高觀眾到達率與曝光度，為主要策略邏輯，他強調：「在整個台灣影視產業裡，紀錄片可能是百分之一以下，會有名是因為關注它的人覺得有名，不表示到達率很高。」楊力州進一步解釋說：「目前媒體固定播紀錄片只有紀錄觀點，其他都是片段或模棱兩可，比較像深度報導，或包裝成深度報導。紀錄片的頻道和時間是有限的。」

然而，免費形式去推廣，楊力州完全不贊成。他舉例，之前紀錄片雙年展票價十元，十塊錢沒負擔，但是學習的。之前影展免費情況有人珊珊來遲，或中途離開，情緒累積的他不會想看。因為是免費，這是心理作用。我們要由 5 元、10 元去學習，對導演和閱讀者都很重要。

與中華電信商業平台推展空間，為巡迴外另一辦法。楊力州表示，地方系統服務業者，第二地三台都是空的，但常播放居家防火之類訊息；這些都是平常的浪費，我們曾經動過念頭把它變平台，釋放為公益頻道。後與「大電視」計畫接洽。他說：「大電視

MOD、金馬，都是新興的平台。」

不過，楊力州樂觀表示，MOD 讓更多不方便的觀賞者來到現場，像灑網一樣沒有限制，同時消費定位在每一位民衆。然而提起 MOD 的消費模式，楊力州卻訝異的問：「它要錢喔？！細節我不知道。」2004 年底數位電視家用普及率僅有 3.25%，而收費價格亦受家庭經濟決定。他不諱言，MOD 有受衆的問題。且，有些地方仍需田野式播放紀錄片。楊力州說：「後續不用靠中華電信，很多民間機構可以做的。我們協會想做一台三頓半的改裝貨車，門打開只要搭兩個架子，有放投影機與喇叭，就可以放；我們辦很多類似講習，發覺過去只能到達各縣市文化中心，最多以火車站或機場為核心的範圍。」

對於商業與紀錄片合作，楊力州舉了台灣 NIKE 與花蓮小朋友的合作案例，雙贏有可能辦到。「如果協會賺夠錢有更多資金，NIKE 願意出錢讓我們買那輛車，我不會這樣說『你這個剝削其他第三世界國家的壞品牌』，他要做就讓他作吧。」

## 小三通擴大化 誘民群相作偽

文／趙萬來  
(大學教授)

果然蘇修路線上馬開走了，蘇貞昌接手閣揆三個月後，前日親自宣佈其第一項大陸政策措施，一反阿扁積極管理的元旦宣示，增開金門與泉州間的航線，並允金馬旅台人士的直系血親、二等血親內的旁系親屬，皆可經由金馬進入中國地區。

這樣子堵大門、開狗洞的小三通政策好似恩從上來，年年擴大一丁點，都成為大恩大德的頭等大新聞，然定神一想，其實是愚弄黔首的賤招，任他高下隨心、鬆緊自如，直視萬民為無物，說來都是無厘頭的戲耍，眼下蘇修犯沖亟欲終統的阿扁即是，再細看，蘇修加恩原籍金馬的台島居民也令人莫明其妙，如今國民身份證籍貫欄一概空斷為出生地，原籍何可尋覓？金門縣長李炷烽聲稱其旅台鄉親百萬人，未見膨風太甚！看來，不過是引誘百姓群相作偽造假罷了。

確實！5 年來的小三通最顯著的效果是助長偽造文書的國民風，一開始台商及其台幹只限福建省，隨即廈門台商會公然制售證明書，後擴及大陸各省，結果赴桂林的旅遊團也取道小三通的輪渡了，而金門戶籍的資格要求，更導致幽靈人口多過現住民，此次以血統為特權，必將見到金馬人遍台灣了。小三通，通啥小！

## 巨大的劇場能量來自平實的生活態度 ——「非天后」徐堰鈴



徐堰鈴。  
(攝影／吳牧青)

文／吳牧青

再度遇上同時接戲（同時也是個舞作）並且導戲的兩頭忙狀態，劇場活躍數年的名旦徐堰鈴，在她身上仍感受不到那種想像中很忙碌或是紛亂的思緒，一如舞台上的她，對於時間的存在感彷若凝滯與不存在，不急不徐地說起她近日的表演工作。「量產？我沒有其他工作啊！」徐堰鈴很自然地說起表演的「數量」這檔事，對她而言，就好象問她一天吃幾頓飯還是喝多少水這樣再自然不過的事。

台北越界舞團這回由編舞家何曉攷，在過去於《Click, 寶貝兒》有過和徐堰鈴合作的經驗後，即將在五月初推出的新作《默島樂園》有了另一次如同舞團名的跨界嘗試，找來了堰鈴、Akash 和最近在電視綜藝節目「全民大悶鍋」角色吃重的許傑輝。問到

第二次導戲和表演同時排練的心理狀態，徐堰鈴坦言：「單純地只做個演員是比較輕鬆自如的，單純就角色來看，的確是比較喜歡做演員的感覺。不過，也唯有自己去導一齣戲的過程，才能把自己的想法，較完整地呈現在自己的作品上，它不像在我過去在研究所的時候，得對一個理論或概念很完整的理解才有辦法做到的，在導戲過程中，也可以重拾這樣的想法。」莎妹劇團新戲《三姐妹》這次概念上則延續了上次女節作品《踏青去》，賦予女同另一個表演的可能性，兩部的差別在於《三姐妹》呈現出較為沉重的情緒與文本的複雜屬性。

多數的劇場迷對於她的每一次演出總有著反覆的期待與肯定，老劇場迷選了堰鈴的戲不外乎上一次的深刻記憶與尋求她另一次的舞台呈現，至於在《島語錄——人輕歌劇》的宣傳包裝成「劇場小天后」，此稱號

一出便沿用至今，她則感到有點不自在但也莫可奈何。「什麼天后？我還天后宮咧…」對這位已將劇場事業平實地攤在生活全部的名演員，這樣的頭銜確實來得有些頭重腳輕而不習慣。「有人還因為我被封為小天后這檔事，來評論我的表現不佳或是如何，但又不是說哪裡不好或是如何，你就會覺得：『媽呀，這也成爲我被批評為表現不佳的理由…』」

對於劇場的演出，徐堰鈴則又有一套不同他人的觀點，她認為每一齣戲每一個導演都該有個不同的標準去看，「我無法說出哪一場演出或是過去到現在的表演是越來越精準，或者是不是有進步或精進。」這或許是她在挑選作品上尋求不同表演要求的依據，也有不同類型音樂劇或是現代舞的表演經歷。「像是音樂劇當中的歌唱技巧，或是舞作上的肢體動作，這我比較能感覺到它各別的『好與壞』標準，但若說到戲劇的本身，它通常就是很自然地在舞台上發生了。」

聊到一些同為莎妹的資深演員近日的發展，如 Fa 近日變成「品酒講師」（說到這讓堰鈴哈哈笑到不已），或是馬馬（馬照琪）成立了小丑劇團、阮文萍也在裝置藝術名家施工忠昊在裝置作品的錄像中搞笑演出…徐堰鈴也表示，她也願意做一些劇場外的嘗試，只是很自然地，一檔戲又一檔戲的就接上了，而有人找我拍電影或電視劇，一談則是下個月就得開拍，「排了戲就推不掉的啊！雖然沒有簽約，但是他自然而然就成了一種生活型式。」雖然看似忙碌的劇場生涯，談到未來如果有可能的副業計劃，她期待的是開一間店，而它也是結合劇場場所的一種概念。至於已經完全融入的劇場呢？她則正渴望著和無獨有偶劇團展開一場人偶合戲的呈現，表坊在秋季的《暗戀桃花源》更找來了明華園的跨界合作，對此，她更流露出無限的期待。

劇場持續在發生，正如她馬不停蹄的劇場生活，還有她每每帶給觀眾屏息以待的能量，其實就來自於這樣自在而平實的生活態度。



象形、指事、會意、形聲、轉注、假借——

# 瑞典女學者林西莉的漢學之愛



文／周郁文

說起瑞典，我們想到的大抵是一—IKEA家具，易利信手機，史特林堡（August Strindberg, 1849–1912）的戲劇，英瑪·柏格曼（Ingmar Bergman, 1918–）的電影，林格倫（Astrid Lindgren, 1907–2002）的童話，幾個花草香的冷調樂團，以及沒有黑夜的夏天。除此之外，關於這個北歐濱海的狹長國度，我們其實不甚熟悉。

而這個國度，卻有著舉世聞名的漢學研究。其中為人熟知的漢學家不外高本漢（Bernhard Karlgren, 1889–1978）與馬悅然（Goran Malmqvist, 1924–）。而在一九八九年，女漢學家林西莉（Cecilia Lindqvist, 1932–）便在瑞典出版了耗時八年寫成的《漢字的故事》（Tecknens Rike）；她以非學院派的口語，將漢字與中國史地、文化與考古的關聯化成一篇篇的故事。這本書經由史特林堡劇作的大陸譯者李之義，直接由瑞典文譯成中文，於一九九八年在大陸出版，名為《漢字王國——講述中國人和他們的漢字的故事》。經由貓頭鷹出版社對台灣的用語加以潤飾，《漢字的故事》終於在今年問世。

## ·瑞典女子搞漢學

瑞典女漢學家林西莉，精通甲骨文、金文等漢字源流，她花上近十年的時間跑遍黃河流域，以田野調查的方式進行對漢字的考究。對照殷商遺址，加上《說文解字》、《鐵雲藏龜》中的註釋，林西莉彷彿達成了一個不可能的任務。她將我們因每曰使用而輕忽的漢字，透過精確而科學的考證，以圖文並茂的方式親近大眾。這原本是一本學術書，然而她說：「我慢慢發現，當我以學術書寫成的時候，全瑞典大概只有百分之五的人會看。」同時在瑞典教漢字的林西莉，不希望這些有趣的東西只為少數知識份子獨享，為了讓她的學生更親近漢字，於是將她的研究改寫成非學術口吻的書籍。《漢字的故事》

一書已被翻譯成各國語言，三百多個漢字由考古遺跡，民情風俗與古籍援引中被拆解。

說起對漢字的興趣，林西莉說到她第一次接觸中華文化的經歷。那是瑞典漢學家高本漢，帶領她走進漢學的殿堂。當時她二十七歲，大學念的並不是漢學，而是歷史與藝術。畢業後當了幾年高中老師，然而她心想，「我想要學一些全然陌生、專屬於自己業餘興趣的東西。」就這樣，林西莉開始在高本漢門下學漢語，「當時他很忙，所以在晚間開班授課，」林西莉回憶道，「而我因為白天要教書，所以晚上上課，剛剛好。」就這樣，她從業餘接觸開始，從此陷入對漢學的追求與熱愛。

回憶起恩師高本漢，她的眼裡散發出讚嘆且感激的光芒，「高本漢的漢學知識非常廣博，他不說現代漢語，但卻精通所有的中國古籍，他對於古代漢語的聲韻研究，以及對漢代銅鏡的理解……」如數家珍似地，林西莉說著那時候，與漢字相遇的第一次是如何地影響她後來的人生。

## ·文革前來到中國

一九六一年至一九六二年，林西莉帶著看得懂卻不會說的漢語知識來到北京，那時候是文革前，大躍進之後，國面臨巨大的農民問題，野有餓殍，處於最飢餓的時刻。「我剛來到中國，感到這裡一片寂靜，但是當時的中國人卻在因為飢餓而寂靜地死去。」一九五八年至一九六一年，中國的大饑饉是人類歷史上死人最多的一次。「然而那兩年的時光，卻是我最重要的一段人生經歷。」林西莉說。

初來到中國親身面對漢字，林西莉發現自己對漢字構造相當有興趣，對於它們如何構組懷抱著巨大的好奇，遂以圖像的方式拆解漢字符號。「每看到一個字，就注意它起它的構造及聲音，把它當成一個符號來研究。」林西莉以這樣的方式研究漢字。一九六零年代初的瑞典「對中國全然無所知」，林西莉描述。

在北京除了學漢語，林西莉也學古琴，她加入中央音樂學院的古琴研究會，「但是，我那時候非常寂寞！」因為即使身在北京，也沒有人對古琴感興趣，她感嘆地說。兩年後回國，她帶了古琴，不時在瑞典的家中彈奏，她研究古琴多年，今年下半年也將出版專著，討論介紹這中國古老的七弦琴。

一九六七、六八那兩年，林西莉與丈夫到拉丁美洲去，原以為她的田野興趣相當廣，才知道原來是因為對當時中國農業問題的興趣。林西莉與丈夫越來越對農耕與政治感興趣，因此到印度與拉丁美洲去，想知道在不同的國度，不同的地理環境與政治情境，農耕問題如何解決。當時他們為瑞典第一大報《每日新聞》（Dagens Nyheter）寫稿，關於拉丁美洲的文化與社會，並研究當地的農業發展。同時也相繼出版三本書。

一九七三年開始，林西莉計畫著手寫《漢字的故事》，開始到中國大陸做田野調查，安陽、西安、黃河沿岸都有她的足跡。一年兩次的造訪，深入黃土高原與各鄉鎮，延續十多年的研究與採集，「能夠這樣長期地觀察一個國家，是很有趣的事。」她說，「當時很多地方並不允許進入，仍受中共封鎖。你可以輕易地進入北京、天津、上海、廣州，但是有些地方過於蠻荒，並未對外開放，不允許外國人進入。」她到陝西看剪紙藝術，那是黃土高原的特產之一。當地的婦女用剪紙點綴牆壁、門窗，不為甚麼，也不買賣，只是單純出於興趣。於是林西莉也大量研究陝西婦女的剪紙。

除了寫書，林西莉與其他漢學家不同的是，她更多地參與了漢學相關的電視節目製作，使這門看似深奧的學問在紀錄片與節目的型態下更親近瑞典民眾。例如一九七八年為瑞典TV2電視台拍攝紀錄片，她帶著電視台工作人員來到山東煙台，拍攝兩集共兩小時的紀錄片《大漁島的女兒》（Girls of Big-Fishing Village），而另一部片則訪談一位經歷文革、曾加入紅衛兵的女性，講述當時帶著兩個女兒從北京逃難的經歷，也還有一個年輕女孩在

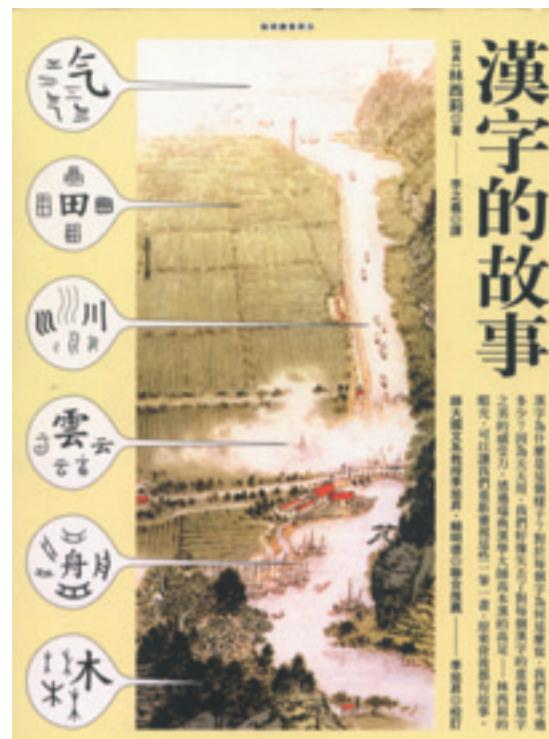
北京搞搖滾的真實記錄，以及陝西窯洞的紀錄片。山東的大漁島，她先後拍了兩次，第二次的節目與第一次相比，幾年下來地卻發展變化不少。《漢字的故事》出版後，她也在節目中介紹漢字給觀眾。

## ·林西莉看中國女性與社會

隨著經濟發展，「都市女人受的教育越高，他們的小孩就越少。因為他們熱愛工作、熱愛知識、熱愛自由，認為只要一個或兩個小孩就相當足夠。」她說著，指出通常瑞典一個家庭有兩個小孩，然而在上海、北京等地，許多女人即便有能力生孩子，也一個孩子也不要。「他們寧可買新衣、買車子、去旅行。」中國婦女的改變相當大，甚至家庭觀念也改變甚多，林西莉於一九六一年認識一個上海的輔導員，他放暑假不敢回家，原來是由於懼怕母親敦促為何二十一歲了還不結婚生孩子。但是這觀念已不復存在。「最重要的是，瑞典、中國或台灣的女人，現在同樣地可以自由決定是否結婚，是否生孩子。」不過，在瑞典，許多人同居多年，生了孩子但不結婚是毫無問題的，對懷孕婦女與新生兒，政府提供了相當大的福利與照顧。

關於瑞典與中國的差異，對林西莉而言並不那麼大，但要比較的話，就在於民族性，瑞典人強調個體，而中國人強調集體。瑞典人比較個人、更關心自己且更加自私。中國人則更關心家庭、更關心群體，集體感非常強烈。「奇怪的是，瑞典人常常覺得寂寞，他們不需要見父母或祖父母，很多瑞典孩子甚至不知道他們的祖父母是否還活著。」強調個人主義，這是歐洲普遍的問題，瑞典孩子很少與父母見面，而中國人則總是與父母同住，每天見到父母、祖父母，永遠過著集體生活，永遠有慶祝會。

「瑞典人有時太孤單，」她說。然而太過個人主義的疏離，以及過份集體的壓力，卻也成為東西方社會的兩難。



一九七三年開始，林西莉計畫著手寫《漢字的故事》，開始到中國大陸做田野調查，安陽、西安、黃河沿岸都有她的足跡；圖為《漢字的故事》書封。

(圖／貓頭鷹出版社提供)



瑞典女漢學家林西莉 (Cecilia Lindqvist)。(攝／周郁文)

## \*\*漢字小常識

漢字是世界上最古老的三大文字系統之一。其中古埃及的聖書字、兩河流域蘇美爾人的楔形文字已均失傳，僅有中國的漢字沿用至今。漢字有四千七百年的歷史，漢字演變歷經五大階段：

1. 最早的文字出現於商代（西元前1523—前1208），考古學尚未挖掘到比殷商甲骨文更早的文字。
2. 之後進入周朝（西元前1207—前221）鐘鼎文時代，又稱金文，指鑄刻在青銅器上的銘文。
3. 秦朝（西元前221—前206）秦始皇統一漢字，寫法統一為小篆。
4. 漢朝（西元前206—西元25年）使用隸書。
5. 魏晉南北朝以降（西元265—）使用楷書。

這五個階段，漢字筆畫有所增減，結構卻沒有改變。

漢字的特徵為「以形表意」，不同於其他語言以音表意，同時漢字具有文化性格。東漢許慎在《說文解字》中詳細闡述了「六書」的漢字構造規律：象形、指事、會意、形聲、轉注、假借。

文化大革命（1966—1976）前後，中國對文字進行簡化運動，最終目標是將文字拉丁化，由於漢字書寫複雜，「漢字落後論」的說法存在很長時間，認為漢字是教育及資訊化的瓶頸，於是推動「漢字拉丁化」，甚至廢除漢字。

## \*\*關於漢學 (Sinology)

漢學或稱中國學是研究一切有關中國的一門學科。包括中國歷史、政治、社會、文學、哲學、經濟等等，甚至也包括對於海外華人的研究。漢學有時更多是指非中國人對於中國研究的學問。

漢學最初只是對中國古代文化的研究，主要研究古文和哲學、文學等，不包括現代中國的研究。二戰後，也逐漸開始研究現代中國。

漢學可以分為古代漢學和現代漢學。古代漢學根據不同的劃分，主要是對於1850年以前或者1911年以前或者1949年以前中國的研究，這以後的時期則屬於現代漢學的領域。

## \*\*兩位重要的瑞典漢學家

### 高本漢 (Bernhard Karlgren, 1889–1978)

首開中國歷史聲韻學研究之先驅，促使瑞典中國學成為一學門的建立者，瑞典漢學奠基人。一九一〇至一九一二年曾至中國學習方言。在中國的時間相當短，卻大量蒐集方言語音相關資料研究。其博士論文為《中國聲韻學之研究》（1915年），應用歐洲語言的比較聲韻學原則，研究清朝古文運動專家，進行古字注音的工作。一九二六年完成《漢語音韻學導論》，一九四〇年由趙元任等中國語言學家翻譯成中文。

對中國古文聲韻學的整理為高本漢的主要學術貢獻，另外他也翻譯《詩經》、《書經》（即《尚書》）並為其註解，並註釋《左傳》，至今仍被視為經典之作。《老子今釋》是他的最後一部著作，為《老子》的翻譯作品。此外高本漢對古代中國宗教宗教研究的貢獻極深，曾出版一系列研究中國早期銅器的論文。高本漢作育英才無數，許多他的學生成為國際知名的漢學家，如馬悅然 (Goran Malmqvist, 1924–) 與林西莉 (Cecilia Lindqvist, 1932–) 等。

### 馬悅然 (Goran Malmqvist, 1924–)

瑞典知名漢學家，瑞典學院院士，諾貝爾獎資深評委，翻譯大量中國文學作品，斯德哥爾摩大學漢學系的創立者。

原習拉丁文，為深入了解《道德經》而進入中文世界。一九四六年進入斯德哥爾摩大學，師事高本漢學習古代漢語和中國音韻學，學中文的第一本課本是《左傳》。一九四八年至中國四川做方言調查，在四川峨眉山拜高僧為師，學習四書五經，並於鄉間調查成都方言。與四川女子陳寧祖結緣五十年（陳寧祖死於一九九六年）。曾翻譯《水滸傳》、《西遊記》、《三國演義》、《穀梁傳》、《辛棄疾詞》、《春秋繁露》等古籍經典，以及現代中國文學如沈從文、魯迅、高行健、李銳的小說與北島的詩。馬悅然翻譯、研究同時進行，近年指導學生翻譯《紅樓夢》，他說：「我有責任讓同胞門閱讀我愛讀的中國文學作品。」

## · 國際漢學潮

學中文正式成為潮流，瑞典中學教育已將中文加入第二外國語的選擇。一九七一年，林西莉正是引介中文到中學教育體系的關鍵人物，後來中文納入瑞典中學教育體系的一部份。「在瑞典，許多人正在學中文，但他們學的是白話而非古典，」過去在斯德哥爾摩大學漢學系教授中文的林西莉，從《詩經》等經典開始教學，她始終認為中國文字是中華文化的核心與靈魂，特別是正體字。

中國大陸曾有三波簡體字造字運動，在一九七八年，林西莉與第一波簡體

字造字活動的主要負責人見面，她向解放軍與農民極力阻止簡體字造字活動，認為他們應該先與知識份子商討。一九八〇、九〇年代，中國大陸面臨漢字拉丁化的問題，很多年輕人認為中國文字應該廢除，而逐步改用拼音文字。「然而，繼續沿用正體字，這絕對是未來的趨勢。」例如書法藝術與古籍使用的文字，都是以正體字為本，而電腦科技的發達，中文的簡繁轉換甚至只要一個按鍵，任何事在電腦上都有可能，並沒有理由廢除它。

令人好奇的是，遠在瑞典人如何親近這些古籍？她笑答，其實在瑞典學漢學並不難，有很多管道可以買到相關書籍，透過書店與網路，加上歐洲最大

的漢學圖書館之一——斯德哥爾摩東方博物館的圖書館——裡面有取之不盡的漢學研究資源，借書甚至代購，根本不必離開瑞典，就可以好好研究漢學。只是她仍馬不停蹄地奔往中國，田野調查式的研究，恐怕才是林西莉最熱愛的。

一九六三年，林西莉曾經與丈夫受邀到台灣與學者交流，那已是四十三年前的事，而今林西莉已經七十三歲，四十年後第二次來台灣，台北已經一躍而成大都會。眼前的她穿著近似東方感，卻又是瑞典國旗顏色的樸素服裝，感覺這位七十多歲的祖母，就像穿越了時空，帶著四十多年的東方記憶在跟妳說話。已退休十二年的林西

莉，現在仍在瑞典斯德哥爾摩大學偶爾繼續兼課，「我樂在教書！」她說。

出版《漢字的故事》一書時，林西莉想起十八歲讀女校時的高中老師，他曾經對她說：「妳們哪，女孩，應該要走出去到世界各地，到中國學中文，到阿拉伯學阿拉伯文。」或許這句話，早在十八歲時就影響了她吧。

現在每天三千萬的人口學習漢語，韓國則有一百萬人在學習，在台灣學生國語能力低落的今天，國文作文甚至成為補習班的重點課程。或許有一天，當中文系變成熱門科系的時候，大家才會像這些國際漢學研究者那樣孜孜不倦地了解我們自己的文字吧？



### 單字迷宮

出題者◎《破解天堂》雜誌

遊戲規則：

迷宮是由與主題相關的單字所組成。走法可上下左右行進，進而連接成一個個單字。各方格字母都只能走一次，且不能跳躍、重複和回頭。全部走完抵達終點時，會剩下數個孤立未走過的字母，請把它們組合出一單字解答。

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | R | D | I | I | E | N | C |
| O | R | A | O | O | V | M | A |
| M | N | N | R | R | R | E | R |
| P | O | I | E | O | A | Y | E |
| U | T | S | F | T | J | R | D |
| O | E | I | R | A | U | I | R |
| T | R | V | I | R | I | A | H |
| E | L | E | G | E | C | E | R |

### 【地球科學題】

迷宮中有：

陣雨  
地震  
龍捲風  
土石流  
冰雹  
雷  
雪  
雨  
風

### 【3C 電器題】

迷宮中有：

電腦  
電視機  
收音機  
電冰箱  
烤箱  
照相機  
果汁機  
吹風機

解答

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | H | A | I | L | H | U | T |
| H | S | W | T | S | T | N | D |
| O | W | O | O | N | E | M | E |
| R | E | L | F | D | R | S | R |
| E | A | A | D | U | O | N | O |
| S | R | N | O | M | W | W | I |
| H | T | R | O | T | R | N | N |
| Q | U | A | K | E | A | I | D |

解答    終點▼

北縣府蠻橫依舊，  
知識份子正義感用錯地方

一回應朱政麒「高砂紀念碑事件，自由多元非萬靈丹」

文／吳佳臻、陳狄建（兩位碩士生）

破報405期刊登的朱政麒「高砂紀念碑事件，自由多元非萬靈丹」一文，對於高砂義勇隊紀念協會（簡稱「協會」）設立紀念碑的緣由諸多誤解，同時也曲解協會的立場。此外，該文更荒謬地將聲援協會的學者立場簡化解釋成「無限上綱的『尊重族群的多元文化』」論點。最後，作者竟將協會設碑紀念高砂義勇隊與紀念德國納粹相比擬，完全無視紀念主體的根本不同，而針對所謂「不可侵犯的記憶」進行自以為是的批判。

首先，必須回歸整個事件的源頭，才能讓媒體、政客、傲慢的北縣府，以及搞不清楚狀況的高級知識份子瞭解問題出在哪裡。這整個拆碑事件的戲碼，如果用個簡單的比喻，不過就是倖存的高砂義勇隊耆老和遺族們在自家設立神主牌，希望「公媽」坐進去「靈安故鄉」罷了。但是，原為安撫高砂義勇隊亡靈、充滿懺悔反省之意的碑文，經過日文造詣不高的媒體渲染成「歌頌軍國主義」，高砂義勇隊旗被扭曲為「插滿日本國旗」，再加上披著原住民外衣、卻不識泰雅爾族傳統的政客無的放矢，嚴重「扭曲事實」、誤導視聽。隨後，愚蠢的北縣府竟以「碑文全以日文書寫」「內容不適當」，以及「未做好水土保持」等理由，發出未附任何法令依據的公文，逕行拆除並扣留由台灣與日本民間捐款設置的紀念碑數座；因此協會批評北縣府這些言論審查、任意捏造理由、未附法律依據等作為，簡直與戒嚴時期的警總無異。

關於族群「記憶的自由」，吳叡人教授已經在「尊重『記憶的自由』」一文闡述得很完整，顯然朱先生並未讀懂，才會在文中將紀念高砂義勇隊跟紀念納粹相提比擬。在此朱先生犯了一個非常嚴重的錯誤，那就是他所比擬的兩者主體位置完全不同；納粹代表的是一個體制與政權，而高砂義勇隊卻是體制下的犧牲者，協會紀念的對象是高砂義勇隊隊員，而非軍國時代下的日本、更沒有所謂大和魂再起之意。因此，如果有人要發起紀念納粹，那表示著支持過去的集權政體，甚至表現對那樣政體的一種崇拜、希望復辟，這和協會設立高砂義勇隊紀念碑的意義完全不同。高砂義勇隊紀念區藉由幾面碑文單純地陳述祖先當時的時空背景，希望祖先靈安故鄉、魂歸故土，並透過隆重的儀式完成揭牌設置，這樣單純對於先人的追思，卻讓朱先生等人別出心裁地比擬或想像成對於集權政體的緬懷，或是對於某種國家體制的崇拜，無異是對於紀念協會以及高砂義勇隊的再次誤解與傷害。

# NOKIA 3250 音樂世界任我轉



Copyright ©2006 Nokia Corporation. All rights reserved. Nokia and Nokia Connecting People are registered trademarks of Nokia Corporation.



[www.nokia.com.tw](http://www.nokia.com.tw)

**NOKIA**  
**3250**

扭一下 音樂更搖擺！ 擰一下 畫面更精彩！ 轉一下 互動更愉快！  
充滿驚喜的Nokia 3250，透過獨特的扭轉式功能切換設計，集音樂、照相、通話三機一體，在轉眼之間，為您帶來各種歡樂與享受。

想和MC HotDog FUN肆喧聲？！

現在買 **NOKIA 3250**

即可上 Nokia音樂網站 [www.music.nokia.com.tw](http://www.music.nokia.com.tw)

下載二首MC HOTDOG最新歌曲，讓哈天王陪您Rap翻天！

YOYOROCK  
宇·樂·樂·王



**NOKIA**  
Connecting People

(全版廣告)

08  
POTS CHOICES

# 台北喜來登謝師宴

5/1 ▶ 8/31

感恩花束・精緻蛋糕  
無限暢飲・豐盛佳餚

在說881之前，辦場超 Happy 的五星級饗宴，讓大伙永遠記住2006畢業這年！

宴會廳  
Kitchen12 (西式自助餐)  
比薩屋 (義大利餐)  
安東廳 (法國美食)  
辰園 (港粵美饌)  
請客樓 (川揚料理)

在嶄新場地享用各國美食，讓師生歡樂到不行！

詳情請洽(02)2321-1818餐飲訂席中心或www.sheraton-taipei.com

**Sheraton Taipei HOTEL**  
台北市忠孝東路一段12號  
12 Chung Hsiao East Road, Section 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.  
Tel: (02) 2321-5511 Fax: (02) 2394-4240  
Website: www.sheraton-taipei.com E-mail: sheraton@sheraton-taipei.com

## 2006 鐵馬影展～影像有力量

### Documentary of Struggling People

#### 記錄 抵抗 想像世界

2006年鐵馬影展選輯了三十部影像作品，影片製作多數來自獨立媒體工作者，多部內容紀錄講述著全世界各地的反全球化運動，從墨西哥叢林、布拉格街頭、加拿大農地到韓國和香港，media activists透過攝影鏡頭，帶領我們突破時空限制，感受屬於人民和行動者的世界圖像。

而且，眼見逐步攻克你我生活城池的跨國資本，敏感於體制壓制性、富有政治意識的影像傳播工作者，紛紛聚焦批判Wal-Mart、麥當勞和迪士尼，為我們開展另類視野。

這些志於媒體傳播的行動者在影像工作的介入與實踐、挖掘與創發並掌握議題的視野在本地如何可能，鐵馬專題座談之【記錄抵抗：全球化與獨立媒體】邀請有觀察有建樹的媒體人來探討。

(圖/苦勞網提供)

### 片單場次

地點：國家電影資料館  
(台北市青島東路7號4樓)  
免費自由入場  
樂生、新竹、嘉義、高雄等巡迴  
場次詳見苦勞網：  
[www.coolloud.org.tw](http://www.coolloud.org.tw)  
(片單場次以官網上最新公告內容為主，如有變動，敬請見諒)

4/28(五)

1400-1455 查巴達  
1510-1600 米奇王國  
1610-1710 台北非常女  
1720-1820 寶石微塵  
1830-1921 希望的絲縷  
1940-2055 第四次世界大戰  
4/29(六)

1200-1255 七彩布拉格  
1310-1540 淹沒  
1550-1715 卵上麥當勞  
1725-1815 米奇王國  
1825-1858 蘿莎的故事  
1910-2048 Wal-Mart:超低價的高代價  
4/30(日)

1200-1400 SWTOP:逛香港 反世貿  
1410-1506 八東病房  
1520-1558 製糖季節  
1610-1755 海棠、馬沙與珊瑚  
1810-1910 文化游擊：劫奪商業文化  
1930-2056 債與命  
5/2(二)

1200-1258 人民反世貿之坎昆戰役  
1310-1405 牛背上的翅膀  
1420-1520 一萬仔  
1530-1708 南方澳記事  
1720-1950 淹沒  
2000-2100 黃幡翻飛處  
5/3(三)

1200-1233 蘿莎的故事  
1245-1345 黃幡翻飛處  
1400-1514 查巴達之群山怒吼  
1530-1553 黃金真相  
1610-1710 誰的土地  
1720-1835 第四次世界大戰  
1900-2000 台北非常女  
2010-2106 外傘頂洲的故事  
5/4(四)

1200-1330 農地之怒  
1340-1435 查巴達  
1450-1528 製糖季節  
1540-1631 希望的絲縷  
1645-1718 蘿莎的故事  
1730-1903 在查巴斯貼近查巴達  
1920-2058 南方澳記事  
5/5(五)

1200-1333 在查巴斯貼近查巴達  
1340-1440 文化游擊：劫奪商業文化  
1450-1604 查巴達之群山怒吼  
1615-1711 八東病房  
1725-1919 她的反世貿  
1930-2108 Wal-Mart:超低價的高代價  
5/6(六)

1200-1423 在中寮相遇Ⅰ  
1435-1556 在中寮相遇Ⅱ  
1605-1801 在中寮相遇Ⅲ  
1810-1936 債與命  
1950-2115 卵上麥當勞

### 2006鐵馬影展座談

#### 專題座談一 【影像有力量】- 紀錄片的運動與組織實踐】

內容：影像有力量，我們用影像傳遞訊息、再現真實、搞自己的創意美學。影像有力量，香港的Videopower、台灣有TIWA和桃籽園，他們用影像進行揉合了被攝者主體化、教育覺醒及組織工作的社會實踐…

時間：5/6 下午1:00 ~ 3:30  
地點：青年交流中心舒活館  
與談人：張泰迪（黑潮海洋文教基金會秘書長）  
余國信（洪雅書房主人）  
陳秉亨（台灣生態學會秘書長）

#### 專題座談三 【記錄抵抗：全球化與獨立媒體】

內容：1999的西雅圖、2000的華盛頓和布拉格、2003的坎昆、2005的香港，許許多多activist和獨立媒體在世界各地紀錄了人民抵抗與反思全球化的運動片段。還有卯上麥當勞、批判米奇國、聚焦沃爾瑪…這些紀錄片的視野與行動在台灣如何可能？鐵馬有請有建樹有觀察的媒體人與媒改學者，相互對話，激盪出媒體與紀錄片相依存與另類實踐的可能。

時間：5/6 下午4:00 ~ 6:30  
地點：青年交流中心舒活館  
與談人：馮賢賢（《紀錄觀點》資深製作人）  
黃孫權（破報總編輯）  
管中祥（台灣媒體觀察教育基金會董事長）

#### 專題座談二 【海洋生態、勞動、生活與文化】

內容：台灣四周環海，海洋生態與人的勞動生活緊密聯繫在一起。我們邀請年輕一輩的環境

### 活動訊息刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，所有的資訊，在破報平面、網站上都看得到。  
依循方式如下：

一、付費方式，保證刊出：  
訊息絕對露出於破報平面、網站。  
截稿日期：每週二中午12:00以前，請將訊息以doc或txt的檔案E-mail: [pansy@ihpao.com](mailto:pansy@ihpao.com)，並完成付費動作。詳情請電洽：02-86676655 轉243 林小姐。

二、網路DIY方式：  
破報討論群組目前無論是已登錄會員與否，都可以在“活動訊息”版裡(<http://listing.pots.com.tw/>)，自行張貼主題與回覆文章，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。

舞  
蹈  
春  
天

加拿大三大現代舞團之一



突破你的視覺邏輯  
狂野華麗的風格  
挑戰美的定義  
怪異肢體的表現

票價  
500 700 900  
1200 1600 2000  
兩廳院售票系統 [www.artsticket.com.tw](http://www.artsticket.com.tw)  
02.3393-9888  
兩廳院之友 學生 9折

主辦單位

國立中正文化中心  
<http://www.ntch.edu.tw>

指定住宿

UNITED HOTEL  
國聯大飯店

臺灣總經理 Canadian Trade Office in Taipei 20th Anniversary Series Program  
6/10 演後座談 Meet the Artists  
本節目有部分裸露畫面，不宣兒童觀賞。

2000年紐約最具權威的  
現代舞貝茲獎得主  
加拿大瑪麗·書娜舞團  
Compagnie Marie Chouinard  
6月9.10/11  
7:30 pm / 2:30 pm  
National Theater 國家戲劇院  
身體重組／郭德堡變奏曲  
bODY\_rEMIX / gOLDBERG\_vARATIONS

www.input2006.org



2006.05.07~12

# 全球節目映波

世界最有創意的電視節目一次看完  
*Local Input, Global Output*

35國 90部強片 27個精彩單元

數百位國際影視頂尖好手

齊聚台灣向你發功  
期待你一次接收

馬上報名：  
[www.input2006.org](http://www.input2006.org)

02-2366-0206 / 02-7724-0779



## 部份精彩主題

- 發掘記憶真相
- 心理分析劇
- 跨界節目類型
- 運動節目怎麼做
- 禁忌世界
- 如何抓住青少年觀眾
- 認真的喜劇
- 黃金檔真實秀成功的秘訣



ARTS

## 展覽

### 公共空間、博物館

#### ●順益台灣原住民博物館

台北市至善路二段 282 號，  
電話：02-28412611  
台灣原住民文物常設展（人與自然環境、生活與器具、衣飾與文化、信仰與祭儀）  
2006 全國學生台灣原住民海報創作競賽成果展（3月 24 日至 5月 12 日）

#### ●台北故事館

台北市中山北路一段 181-1 號，  
電話 02-2587-5565  
老行業的故事—藝術家的浮光掠影特展（即日起至 6 / 4）

#### ●高苑科技大學藝文中心

高雄縣路竹鄉中山路 1821 號，  
電話 07-6077840  
雕刻時光·塑造夢想 --2006 高苑湖畔文藝季 展期：即日起至 5月 5 日止  
環境裝置展 / 展出地點：校園公共空間  
參展藝術家：川村秀彥、矢田真之、深掘知子、柯燕美、陳奕彰  
夢想衣起飛 / 展出地點：藝文中心  
策展人：林麗華、賴芳玉

#### ●大溪藝文之家

桃園縣大溪鎮興里普濟路 21-3 號，  
電話：03-3886461

北瀛畫會大溪風光畫展（即日起至 5月 28 日）

#### ●台北市立美術館

台北市中山北路三段 181 號，  
電話：25957656 轉 229  
義大利燈飾設計展（展至 4月 30 日）；  
黃沛瀅創作個展（展至 4月 30 日）；  
典藏攝影作品展（展至 6月 4 日）；  
當代影像典藏展（展至 6月 11 日）；  
2006 典藏常設展（展至 10月 22 日）

#### ●國立中正紀念堂

台北市中山南路 21-1 號，電話：23431175  
國際花藝交流展（展至 5月 3 日）

#### ●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段 505 號，電話：  
27588008  
七十·本位·李錫奇—走過台灣現代藝術五  
十年（展至 4月 30 日）；  
邱素美工筆花鳥畫展（展至 4月 30 日）；  
胡達華釘畫展（展至 5月 9 日）

#### ●台北市立社教館

台北市八德路三段 25 號，電話：25775931  
黃玉梅師生水彩畫展（展至 5月 4 日）；  
蔡嘉光七十回顧展（展至 5月 4 日）

#### ●國軍文藝中心

台北市中華路一段 69 號 2 樓，  
電話：237116832

趙家理書畫個展（展至 4月 28 日）

#### ●國立故宮博物院

台北市至善路二段 221 號，  
電話：28812021  
傳移模寫特展（展至 4月 29 日）；  
佛光普照—院藏佛經佛畫珍品展（展至 4  
月 29 日）；

造型與美感—清宮博物展（展至 4月 29 日）；  
女人香—東西女性形象（展至 4月 29 日）

#### ●國立台灣工藝研究所展示中心

台北市南海路 20 號 9 樓，電話：23563880  
轉 212

「茶顏觀色」茶工具藝特展（展至 6月 25 日）

#### ●國立台灣藝術教育館

台北市南海路 47 號，電話：23110574  
草山霧色—吳恭瑞畫展（展至 5月 4 日）

#### ●國立歷史博物館

台北市南海路 49 號，電話：23610270  
常設展：大唐風采—三彩、彩繪陶展；中華  
文物通史展；紐芬蘭密卡茂族影像展（展至 4月 30 日）；  
陳景容畫展（展至 5月 21 日）；

硯雕精選展（展至 5月 28 日）；  
國際華人水彩經典展（展至 6月 18 日）

#### ●市長官邸藝文沙龍

台北市徐州路 46 號，電話：23969398  
吳哥建築與人文攝影展（展至 5月 8 日）

#### ●台北二二八紀念館

台北市凱達格蘭大道 3 號，  
電話：23897228

南瀛·冰寒·二二八（展至 6月 4 日）

#### ●台北當代藝術館

台北市長安西路 39 號，電話：225523721  
義大利經典時尚五十年（展至 6月 4 日）；  
當代風景（展至 6月 4 日）

#### ●台北市議會文化藝術中心

台北市仁愛路四段 507 號，  
電話：27297708  
翰漢書會展（展至 5月 3 日）

#### ●郵政博物館

台北市重慶南路 2 段 45 號，  
電話：23945186 轉 843  
集郵最 HIGH 郵展（展至 4月 30 日）

#### ●草山行館

台北市湖底路 89 號，電話：28621911 轉  
113  
天下第一·黃山攝影展（展至 4月 30 日）

#### ●台北客家文化藝廊

台北市市府路 1 號 6 樓，電話：27208889  
客家意像—紀國章影像藝術展（展至 5月 31  
日）

#### ●佛光緣美術館

台北市松隆路 327 號，電話：27600222  
破「境」重圓—蘇崇銘水墨展（展至 5月 16  
日）

#### ●國立台灣科學教育館

台北市士商路 189 號，電話：28378777  
探索物理的奧妙（展至 5月 31 日）；  
龐貝的一天（4月 29 日展至 10月 29 日）；  
能源教育體驗式教育展（展至 12月 31 日）

#### ●草山東門會館

台北市陽明路一段 66-2 號  
當代美學（展至 5月 21 日）

#### ●台北火車站文化藝廊

台北市北平西路 3 號，電話：23315701 轉 26  
工藝研究所鶯歌多媒體中心金工培訓成果  
展（展至 5月 10 日）

#### ●中研院嶺南美術館

台北市研究院路二段 128 號，  
電話：27899937  
嶺南畫派作品展（展至 6月 30 日）；

歐豪年作品展（展至 6月 30 日）

#### ●國軍歷史文物館

台北市貴陽街一段 243 號，  
電話：23315730

憲兵特展（展至 5月 15 日）

#### ●南海藝廊

台北市重慶南路二段 19 巷 3 號，  
電話：23925080  
草山霧色—吳恭瑞水墨畫展（展至 5月 4  
日）；

出水當風雅集丙戌觀摩展（展至 5月 17 日）

#### ●十三行博物館

台北縣八里博物館路 200 號，  
電話：26191313  
常設展：重返十三行；考古家的密碼特展；  
第十三個線索；考古十三行特展

牛小妹遊十三行特展（展至 4月 31 日）；  
原來台北是個湖特展（展至 7月 31 日）

#### ●萬芳醫院美術館

台北市興隆路三段 111 號 2 樓，  
電話：2930-7930 分機 8818

原住民雕塑展（展至 4月 30 日）；  
王秀杞石雕個展（展至 5月 25 日）；  
王愷、王中秀婦女油畫聯展（展至 6月 25  
日）

#### ●台北探索館

台北市市府路一號 市政大樓西正門（面對  
仁愛路）至四樓，電話：27574547  
「鏡頭下的鄭和傳奇」特展（展至 5月 5 日）；  
「食在台北—美食多元城」特展（展至 6月  
9 日）

#### ●朱銘美術館

台北縣金山鄉西勢湖 2 號，  
電話：24989940  
常設展：朱銘爺爺的雕塑迷宮、人間群相—  
三軍系列作品展

「一手」六人創作展（展至 4月 29 日）；  
互動式兒童教育展（展至 4月 30 日）；  
藝術家駐館展覽（展至 4月 30 日）；  
藝術即修行—「朱銘人間系列：和尚」（展至  
7月 30 日）；

#### ●中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路 55 號，  
電話：28610511 轉 410

歐豪年書畫展（展至 7月 31 日）；  
台灣民俗文物展（展至 7月 31 日）；  
中國歷代陶瓷展（展至 7月 31 日）；  
館藏精選書法展（展至 7月 31 日）

**10 號**

**多元異質的懸浮界面**  
**TEN VIEWPOINTS**  
**Suspension interface of diverse quality**

2006 年 4月 30 日 ~ 5月 6 日 AM10:00 ~ PM5:00  
2006 年 5月 7 日 AM10:00 ~ PM2:00  
OPEN PARTY: 2006 年 4月 30 日 PM2:00  
參展藝術家：  
蘇娟娟、姚德雄、吳祚昌、黃崇洪、齊簡  
陳美朱、林仁山、蕭示恩、莊聖達、丁蕙蕙

地點：國立台北教育大學 M201 展覽廳 · 防空洞藝廊  
台北市和平東路二段 134 號 TEL : (02) 2732-1104

**YES WE ARE**

**輔仁大學織品服裝設計系**  
**畢業成果展**

展覽時間：  
4/29 (六) ~5/7 (日)  
4/30 (日) AM: 10:30 開幕

展覽地點：  
國父紀念館逸仙廳三樓  
(台北市信義區仁愛路 4 段 505 號)

免費入場 歡迎前往

**臺灣師大 x 彰化師大**  
**美術系 95 級聯合畢業展**

地點：台灣師大：設計與建築展演中心  
彰化師大：行政大樓三樓

時間：2006/4/28 (五) ~ 5/14 (日) AM10:00 ~ PM7:00

**壹師大 貞節**

**關嬉公園**

國立台北藝術大學美術系第二十屆畢業作品發表

**GUAN C PARK**  
Exhibition of the 20th Department of Fine Arts,  
Taipei National University of the Arts  
2006.4.21-5.5

廣告託播專線:(02)8667-6655分機243

# 12 POTS CHOICES

●東吳大學城中校區游藝廣場  
台北市貴陽街一段五十六號，  
電話：2311-1531  
「第九屆李仲生視覺藝術獎」得獎作品展(展至4月29日)；  
台藝大雕塑系教授聯展(展至4月29日)

●國立台灣博物館  
台北市襄陽路2號，  
電話：23822699 轉406  
常設展：台灣的生物、台灣的先住民  
台灣人看鯨世界－鯨鯢生態保育(展至5月4日)；  
生命的律動(展至5月7日)

●世界宗教博物館  
台北縣永和市中山路一段236號7樓，  
電話：82316699  
常設展：「虛擬聖境－世界宗教建築縮影」  
十大宗教建築模型展示；「華嚴世界」球型空間  
180度影片播放；「愛的森林－尋找奇幻獸」兒童生命教育展

## 商業空間

●孟焦畫坊  
台北市雨農路17-2號，  
電話：28344319  
林美雅陶展(展至4月30日)；  
吳望如、劉鳳儀雙人展(5月16日展至5月31日)

●99度藝術中心  
台北市敦化南路一段259號5樓，  
電話：27003099  
張哲維、張美華粉彩雙個展(展至4月30日)

●晴山藝術中心  
台北市忠孝東路4段224號13樓，  
電話：2773-5155  
徐喬健油畫展(展至4月30日)

●雅逸藝術中心  
台北市忠誠路二段166巷3號，  
電話：28739190  
春詠：孫穎工筆花鳥新作展(展至4月30日)

●誠品畫廊  
台北市敦化南路一段245號B2，  
電話：27755977 轉588  
特技俱樂部－蘇旺伸個展(展至4月30日)

●愛力根畫廊  
台北市逸仙路48號，  
電話：27581038  
典藏世界名作

## 攝影

●恆昶攝影藝廊  
台北市仁愛路四段396之1號，  
電話：27066466  
王西瑜攝影展(5月13日展至5月25日)

## 活動、講座

### ★輔仁大學織品服裝學系第33屆畢業班靜態組

時間：  
4月29日上午9:00至5月7日下午5:00  
開幕式：  
4月30日上午10:30  
地點：  
國父紀念館(逸仙藝廊三樓)  
本次的展覽是織品服裝設計系大四學生的畢業成果展，和往年最為不同的地方是，以「Yes, we are」為精神標語作聯賞，用「We」當作為單位，表示四年來系統上的學生一起學習成長，相知相惜所產生的團體意識，在未來即使畢業後彼此仍能互助合作，提醒彼此都將有能力負起面對的責任，也作為回應社會的期待。  
展覽採取免費入場，內容包括毛衣設計、服裝設計、印染設計、梭織設計、針織設計、觀念設計、服飾畫及活動企劃(VIS)…等，都是同學在經過四年的磨練學習後的成果，內容相當豐富精采。  
開幕式當天會公佈，業界評審所評審的各項獎項，並且進行頒獎，屆時將會有許多國內知名廠商(儒鴻、旭寬…等)教育單位等貴賓共襄盛舉，歡迎對服裝織品有興趣的朋友前往欣賞。

### ★西美書苑西方文化藝術課程招生

您願意更深入地領略西方文化之美嗎？我們計劃引導您穿透文明社會的現象表層，直抵西方思想的核心，發掘人文精神的底蘊。

◆西方文化藝術課程：  
『西方哲學史－古典哲學專題』課程  
(魏老師 - 台大哲學博士、德國杜賓根大學博士候選人)  
『西方藝術史－文藝復興時期』課程  
(蘇老師 - 法國高等社科院藝術史及藝術理論博士)

『西方藝術史－裸體畫專題』課程  
(蘇老師 - 法國高等社科院藝術史及藝術理論博士)

『西方音樂史－中世紀時期』課程  
(張老師 - 奧地利維也納大學音樂學博士)

『西方藝術史－當代藝術』課程 英語授課  
(Socrates E. R. - 英國伯明罕大學藝術教育碩士、愛丁堡大學藝術史學碩士)

『政治理論研究』課程 英語授課  
(Jeffrey N. C. - 加拿大 McGill 大學英國文學碩士、政治學碩士)

『英文論文寫作』課程 英語授課  
(Jeffrey N. C. - 加拿大 McGill 大學英國文學碩士、政治學碩士)

以上課程：5人開班 10人滿班；每次2小時

學費：每期12週 5000元；每月4週 2000元；單堂 600元

讀書會：(免費參與)

『西方美學讀書會』每週六下午15:00-17:00

『後現代主義經典文獻研究讀書會』每週六下午13:00-15:00

『新舊約聖經文化背景研究讀書會』時間待定

地點：台北市辛亥路1段52號3樓(捷運台電大樓站1分鐘路程)

02-23690458; Fax: 02-23690941

部落格：<http://www.wretch.cc/user/agathe2006>

泉欲以斬貓打破僧衆的執著，自身卻也陷入了殺的執著。於是在執與非執的辨證中構成了一個無限循環。如今我們身處當代某個極為尷尬的角色，我們(東方)同時追逐與被(西方)追逐，彼此互相吞食與消費，當我們意識到並想折返的時候，我們仍然被追逐，並成為另一個無限循環的開始。

<頭上草鞋>所揭開的並不是一種對時代或現象的逆反，而是一種本如其然的態度，如同青原惟信最後見山依然是山，見水依然是水；如今我們停止對文化符碼的追逐，轉而扮演著渴求自我超越的角色，或者，像海德格爾(Martin Heidegger)說的那樣：「除了等待，我們什麼都不做。」

### ★新甜蜜時代

展期：2006年4月22日-5月14日  
新甜蜜時代不僅記錄一部糖業文化的形象語錄，甚或調整成一種將事物再次置入轉變中的手法，在時代轉變中原先的建築主體因而被摧毁或是被博物館化，將「在地特色」「歷史記憶」和「多元文化」透過藝術家個人作品特質結合起來。藉由環境裝置、藝術村成果及橋仔頭文件展對照在地不斷變遷的狀態，試圖在消逝的歷史記憶中將時間無止盡的延長來書寫新的記憶，著重在地性與國際化以及某些尚在轉變的環境與物件所帶來的多元對話，為將成為糖業博物館的糖廠空間在發展上開啟新的視野與想像。

◎ 環境裝置展

地點：台灣糖業博物館及宿舍區(原高雄縣橋仔頭糖廠)

策展人：張惠蘭，展出者：矢田真之、竹下香織、岡本光博、裘安、浦梅爾(Joan POMEROY)張新丕、黃順男、劉丁讚、李俊賢、阿民、陳奕彰、詹志鴻、王紫芸、呂沐仁、夏愛華、水谷篤司

◎ 藝術村成果展

地點：橋仔頭糖廠宿舍區招待所餐廳

策展人：蔣耀賢

◎ 橋仔頭文件展

地點：橋仔頭糖廠宿舍區一巷一號

策展單位：橋仔頭文史協會

指導單位：行政院文化建設委員會 主辦單位：高雄縣政府 承辦單位：高雄縣政府文化局

協辦單位：台灣糖業博物館、橋頭鄉公所、橋仔頭文史協會、高苑科技大學藝文中心、台灣田野工場



嵐山科大校內展 5/02-06 台南縣永康市大灣路949號/圖書館(B1)  
青年創意設計展 5/18-21 高雄市三民區九如一路/科工館(B2)  
新一代設計展 5/26-29 台北信義路五段5號展覽大樓/世貿中心(1F)  
<http://teachers.ksu.edu.tw/vcdgrad/index.html>

## 關於數位創意 東吳給您超乎想像

3D動畫應用入門班 MAYA3D動畫製作養成班

MAYA 3D建模精修班

MAYA 3D材質貼圖與燈光精修班

MAYA 3D角色動畫精修班

全方位SOHO培訓班-居家達人篇

網頁設計實戰精修班

生活大導演創意班-數位影音篇

多媒體網頁設計班

數位攝影&影像處理班

創意軟體整合應用技術

美學概念應用

培養創意及基本企劃能力

美國專業級的教學系統

專案實務製作

95年度數位人才培訓計畫

報名10,000元以上之電腦課程，  
每班前五名學員贈送數位人才學苑  
6000元以內之課程(任選一種)

於報名期間報名另享有優惠，  
請參閱網站！

## 競賽評審 賽事總覽

主辦單位：東吳大學推廣部  
協辦單位：宏業股份有限公司/科思數位映畫  
上課地點：東吳大學城中牧場  
台北市中正區襄陽街一段56號(近捷運西門站)  
網址：[www.scu.edu.tw/extend/](http://www.scu.edu.tw/extend/)  
電話：(02)23111531轉2768鄒小姐

## BLUETOOTH 文字 音樂 影像 愉快的閱讀新型態

最新的時尚數位雜誌  
Lollipops棒棒糖第二期出刊囉!!  
就在－  
“未來的藍12號星”電子書店網站  
<http://www.bluebook12.com>

立即免費下載  
Free Download

Lollipops 棒棒糖時尚電子雜誌  
如果你也有滿腹創意想出版  
自己的電子書或電子雜誌請洽 02-28261702







# 16 POTS CHOICES

●「女人不獨白」自我成長團體  
運用戲劇治療的方式，利用劇場元素，以伊芙·安絲勤的得獎名劇《陰道獨白》之部分劇本為媒介，依循女性所共有的經驗感受，發展出以女性自覺為主的話題，針對女性身體自我探索、促進自我覺察，以幫助經驗、認識與自我接納，提昇自我概念並重新定位身為女性的價值感。  
時間：4/30~5/6~5/20~5/27，共計進行4天，每次6小時，總計24小時。  
費用：需繳交1500元團體費及500元保證金，全勤者將退還保證金。  
地點：龍山婦女中心(台北市萬華區梧州街36號5樓，近捷運龍山寺站)。  
參加對象：一般成年女性(18歲以上)；預計團體人數為8~15人。  
團體領導者：林淑玲(北縣2006陰道獨白導演)、協同領導者：郭雅真／邱春蘭(勵馨基金會蒲公英治療中心諮詢員)  
報名方式：1.團體開始前有一次以上的個別會談評估，故先請電話報名預約評估時間。2.報名專線6632-0955轉602或604，諮詢員郭雅真或邱春蘭。

## 徵人、徵件

●「媽咪·同志一五月第二個星期天的一封信」徵文  
母親節徵展活動。請寄100台北市羅斯福路3段210巷8弄8號1樓，晶晶書庫收。  
洽詢專線：02-23642006，徵展信箱gl@ginginbooks.com。  
母親節又將到來，在康乃馨盛開的感恩季節，身為同志的妳／你除了跟媽媽說「我愛妳」之外，是不是還有很的話卻無法說出口？還是母親已欣然接受妳／你的同志身份？晶晶書庫將於母親節前夕，舉辦「媽咪·同志一五月第二個星期天的一封信」展覽徵文活動，歡迎身為同志的妳／你，或同志母親、雙性戀母親、扮演母親、跨性別母親……等等性少數母親，於4月30日前將給母親或小孩的一封信寄來晶晶書庫參加展覽。本活動恕不支付任何稿酬，徵文內容不限任何文體，並附上媽咪與小孩的親密合照。



## 活動

### ★電影<深海>導演-鄭文堂台藝座談會

國立台灣藝術大學電影學系邀請到近期上映的強檔國片<深海>導演鄭文堂來校與師生做近距離對話交流。  
台灣新生代導演鄭文堂從影20年，近年作品屢獲海內外肯定，本次幸運邀請入圍東京影展的影片《經過》於本校特別放映。  
看桂綸鎂與戴立忍在片中微妙地交織出故宮迷人的風采是部絕對不能錯過的真摯作品。  
此外本次座談邀請國立台灣藝術大學電影系的名師謝嘉鋐老師主持，衆多名師也將參與出席現場；電影工作者與學者們將開啟一場電影的知性盛會。  
影片放映時間：2006.05.08（一）pm6:30  
講座時間：2006.05.08（一）pm8:30  
地點：國立台灣藝術大學 綜合大樓 1F 視聽室  
講者：鄭文堂 導演 主持：謝嘉鋐老師  
本次座談特別為所有喜愛電影的群眾開放免費入場，歡迎踴躍參加。還有神秘精美小禮相贈。

### ●【大象男孩與機器女孩】紀實片聯播

《商業周刊》與「翻滾吧！男孩」金馬獎導演林育賢合作拍攝了「大象男孩與機器女孩」紀實片，紀錄兩個殘缺小生命的笑與淚。

電視台紀實片聯播時刻表

台視 4/29(六)09:30

人間衛視 4/29(六)10:00

緯來綜合台 4/29(六)12:00

非凡新聞台 4/29(六)14:00

公共電視 播映時間請參考公視網站

### ●「嚴選台灣紀錄片大賞」巡迴影展

精挑細選40部得獎紀錄片，預計在全台3所影視相關大專院校、6個地方文化中心舉辦巡迴影展。

95.5.3(二) 12:30~15:30 輔大 文友樓 118演講廳

留念(45min) 紀念(19min)

95.5.4(四) 18:30~20:30 世新 A201教室 多格威斯麵(88min)

95.5.9(二) 18:30~20:30 師大 総合大樓2樓演講廳 醫生(94min)

95.5.10(三) 18:30~20:30 文大 大恩館 102教室 兩個人(45min) 離之王道(11min)

95.5.11(四) 18:30~20:30 政大 傳播學院劇場 醫生(94min)

95.5.15(一) 19:00~21:30 淡大 鍾靈中正堂 貢寮，你好嗎(89min)

歡迎至<http://PDF.hichannel.hinet.net>查詢。

### ●順益原住民博物館【台加紐原住民影片巡迴展】

活動時間：每週日下午2:00準時入場

活動地點：順益台灣原住民博物館B1視聽室 (臺北市士林區至善路二段282號)

活動費用：於本館網站下載電影票券即可免費入場。

活動網址：<http://www.museum.org.tw/>

洽詢電話：02-28412611轉615翁小姐

影片內容與放映時間：

4/30 【湖海二三事】班尼韋格的奇怪事件、大河的愛

5/7【社區總動員】背水一戰、我的村莊努納維克

5/14【土地太爭執】坎那沙塔奇抗爭史 主辦單位：行政院原民會、加拿大駐台辦事處、紐西蘭商工辦事處等

協辦單位：順益台灣原住民博物館等

### ●第二屆夠哈影展：【第28屆金穗獎得獎作品巡迴影展】

◆5/7(日)~5/12(五)

台北—敦南誠品B2藝文空間視聽室(台北敦化南路一段245號B2)

◆座談訊息：

台北—敦南誠品B2藝文空間視聽室 ◆5/7(日)13:30《海巡尖兵》導演林書宇 VS鄭有傑VS黃健瑋

◆5/7(日)16:00《迷牆》導演邱昌偉、周銘偉；《巴拉散 紿》導演范勝弼

◆5/7(日)19:00 金穗回顧座談——主講人：侯季然

◆5/8(一)19:00《無偶之家，往事之城》【完整版】導演陳俊志

◆5/9(二)19:00《數字拼圖》導演程孝澤 VS閻天祥

◆5/11(四)19:00《自由大道》導演林裕凱 VS陳儒修

◆5/12(五)19:00《生命狂想曲》導演游智輝 VS陳厚全VS賴雅妍

◆本活動全程免費入場！

開演前30分鐘開放入場，自由入座，座位有限，請提早前來。

每觀賞一場「夠哈影展」(含導演座談)，可獲電影資料館Logo貼紙乙枚，凡集滿3-5枚，

可獲得相關優惠或精美紀念禮品乙份。

活動網址：<http://www.ctfa.org.tw/28GH> 洽詢電話：02-23924243 分機16或28

### ●2006兒少關懷影展

與孩子一國 做世界的主人，「兒少關懷影展」定位在一個以兒童少年面對成長、面對家庭、面對學校為主題的影展。

活動場次

※各場次免費入場，座位有限，請於開演前

5月

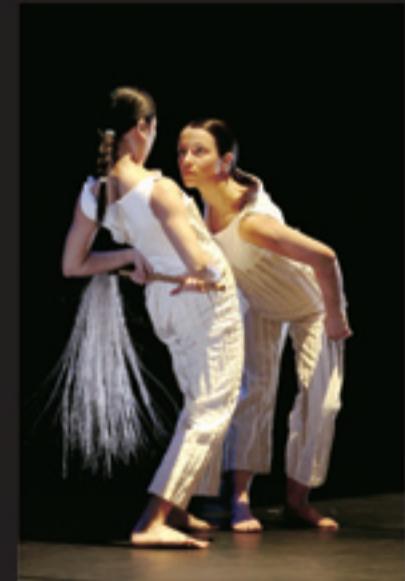
18  
19  
20

5月  
2:30pm  
21

票價NT\$ : 450

On which voyage  
are you taking me tonight?  
A spark of eternity

今晚您帶我去哪兒  
隻手之聲



編舞者 林原上

法國林原上舞團

Eolipile/Lin Yuan Shang

國立中正文化中心  
<http://www.nich.edu.tw>

林原上，一個從小在台灣接受傳統京劇教育，最後選擇流浪法國的編舞家。曾在法國陽光劇團以及瑪姬·瑪漢舞團，與莫努盧金以及瑪漢共事。特殊的背景，造就他獨特的舞蹈語言。以及對空間與音樂充滿詩意與幽默的詮釋：精美的舞藝，讓他結交了世界各地喜愛藝術的朋友，創立了Eolipile／Lin Yuan Shang 法國現代舞團。  
欣賞精采片段請至 [www.nich.edu.tw/pro/2006dance](http://www.nich.edu.tw/pro/2006dance)

國家戲劇院 實驗劇場

◎ 5/21 演後座談 Meet the Artists



法國春天藝術節 特別感謝：



指定住宿： UNITED HOTEL  
華泰大飯店

兩廳院之友、學生9折

兩廳院售票系統 02-3393-9888 [www.artticket.com.tw](http://www.artticket.com.tw)

# 台灣 金馬影 錄大賞



精采紀錄片，盡在大電視

活動時間 / 2006.5月 ~7月

活動地點 / 全省各大專院校影視科系、全省特定社區、中華電信大電視

活動網址 / <http://PDF.hichannel.hinet.net>

防犯カメラ作  
방범카메라작  
방범카메라작  
방범카메라작

主辦單位：



執行單位：



# 18 POTS CHOICES

十分鐘入座  
 ※本活動已取得教師研習時數認證  
 ※活動洽詢 [www.ecpat.org.tw](http://www.ecpat.org.tw) (02) 6610-6616#20  
 金門場次 播放地點：金門縣政府社會福利館  
 4/29(六)  
 10:00 小小攝影師的異想世界(輔)  
 13:30 有你真好(普)  
 15:45 艾美的世界(普)  
 4/30(日)

10:00 他不壞，他是我爸爸(護)  
 13:30 放牛班的春天(護)  
 15:45 紅孩兒決戰火焰山(普)

## ●紀錄片《綠的海平線》地方巡迴放映活動

官方網站：[www.shonenko.com](http://www.shonenko.com) 部落格：[blog.shonenko.com](http://blog.shonenko.com)

以下場次將在影片播放後，舉行座談會，除了導演和工作人員將出席以外，每一個場次都會有多位元台灣少年工的阿公們與其家屬參加活動。

(影片播映前30分鐘開放進場，依順序優先入席，座位有限，請儘早入場)

4/30(日)台北敦南誠品B2視聽室(台北市敦化南路一段245號B2)

購票入場：票價100元／PM 6:30 播放影片

## ●紀錄片《炸神明》地方巡迴放映活動

本片導演皆參與映後座談，影片放映前二十分鐘開始進場，敬請準時，放映會免費入場

時間：5/3 影片放映 晚上7:30-8:30

地點：台北政治大學 傳播學院二樓劇場

映後座談：8:30-9:30

## 課程

### ●影藝學苑【春季課程介紹】

5/30起(二)7:00PM-9:30PM

一起搞影展

■師資：王耿瑜台灣國際兒童電視影展策展人、工作組策劃人

■學費：單堂500元(全套4堂特惠價1800)影展規劃到活動執行，運用合縱與連橫的力量就讓我們一起搞影展吧

6/24(六)2:00PM-4:30PM

電影中找尋創意文案與旅行靈感

■師資：李欣頻 曾任廣告公司文案，誠品

### 特約文案

■學費：500元

以廣告文案人角度，帶你回味電影精采對白

6/14起(三)7:00PM-9:30PM

錢進電影路

■師資：葉育萍「十七歲的天空」「宅變」「人魚朵朵」製片

■學費：500元(全套2堂特惠價900)

如何尋找資金並做有效運用，用小錢製作好電影

### ●免費【多視角・閱讀世界】影藝學苑電影系列講座

4/30 4:00-4:30PM「INPUT世界公視大展搶先看」公共電視

5/2 8:30-9:30PM「晚安，祝你好運——電影中的爵士樂」

免費參加座談：請上[www.filmlarts.org.tw](http://www.filmlarts.org.tw)預約

## 徵人、徵件

### ●非廣告時間-數位創意短片大賽

徵求青年製作以Youth Hub為主題的數位創作~只要你作品夠屌!並能呈現Youth Hub主題精神，就有機會，鬥陣來拼3萬元獎金喔!

◆主辦單位：行政院青輔會Youth Hub青年交流中心

◆承辦單位：願景青年行動網協會

◆參加對象：16~35歲的青年才俊(可個人或組隊『人數不限』報名參賽，每人或每隊報名以2件作品為限)

◆競賽主題：1分鐘以Youth Hub 青年交流中心為主題的數位創作

(2D或3D動畫、Flash、創意短片、DVD…等數位影音作品皆可參賽)

◆獎項名稱：金賞獎 3萬元 一名

銀賞獎 2萬元 一名

銅賞獎 1萬元 一名

◆評選方式：1、Youth Hub評選團五位代表評選(佔70%)

2、Youth Hub會員20位現場評選(佔30%)

◆參加辦法：Step1→至Youth Hub青年交流中心網站下載報名表。[www.youthhub.net.tw](http://www.youthhub.net.tw)

Step2→一件作品一份報名表，將報名表連同數位作品(請將作品燒錄成光碟5份)以掛號方式郵寄到Youth Hub青年交流中心，「YH非廣告時間」活動小組收(100台北市

忠孝東路1段31號1樓)

◆報名截止時間：自即日起至2006/5/22日 PM5:00止(以郵戳為憑)

◆入圍決選名單公布日期：2006/5/25 PM12:00，公佈於[www.youthhub.net.tw](http://www.youthhub.net.tw)

◆得獎名單公布時間：2006年5月28日『2006 Youth Hub非廣告時間頒獎典禮』PM0200-0500

作品語言：以中文為主，可含外語。報名截止時間2006年5月22日，PM0500(以郵戳為憑)。

詳請請洽活動網站<http://www.youthhub.net.tw>

### ●2006台灣國際動畫影展」徵件開始!

徵件截止日：四月三十日

活動簡章與報名表請見下列網址：

[http://www.ctfa.org.tw/news/news\\_doc/tiaf2006entry.htm](http://www.ctfa.org.tw/news/news_doc/tiaf2006entry.htm)

## 院線新片

### ●戰場上的小人球 Mother of Mine

(導演：克勞斯哈洛 (Klaus Haro))

4月28日上映

1940年二次大戰期間，一位九歲的芬蘭孩童伊諾(Eero)，在父親於戰場上喪生後，被無助的母親送至鄰國瑞典去避難，雖然在寄養家庭的照顧下，物質生活不虞匱乏，但依諾?心深處一直想要回到芬蘭的家裡，重投母親的懷抱。

### ●窈窕老爸 TRANS AMERICA

(導演：鄧肯塔克 (Duncan Tucker))

4月28日上映

布莉隱姓埋名生活在社會邊緣，生為男兒身的她，總認為自己應該是個女人。於是布莉不斷工作存錢，目的就是為了進行「去勢」手術，讓自己成為真正的女人。

### ●長毛狗 The Shaggy Dog

(導演：Brian Robbins)

4月28日上映

改編自迪士尼於1959年的經典賣座冒險喜劇，劇情是描寫一個男人因意外變成狗的故事，這個男人莫名其妙因古老的咒語，和一隻長毛狗交換了身分，苦不堪言的他如今狗模狗樣，不但不能去對愛人訴說情意，也無法如往常一般正常生活，連話都說不出口，而且變成狗兒的他，該如何去哪裡尋找變回人的魔法呢？

### ●沉默之丘 Silent Hill

(導演：[鬼哭狼嚎]克里斯多福蓋斯 (Christophe Gans))

4月28日上映

原本蘿絲只是單純的帶著患有怪病的女兒雪倫探訪一神秘巫醫，卻意外闖入超現實異世界的入口，進入陰森荒蕪名為“沉默之丘”的城鎮。隨著雪倫的突然消失，蘿絲才明白這裡是一個空無一人，但卻充滿三角頭、童屍與死屍怪物的暗黑異世界？

### ●驚爆頭條內幕 Edison

(導演：大衛柏克 (David J. Burke))

4月28日上映

在Edison市，地方產業龍頭、政壇大老、地檢署高層，以及警方最精銳的反恐特警局F.R.A.T.，金錢與權力互相勾結，成爲貪污腐敗的黑金集團，其中黑幕重重，無人敢挑戰惡勢力，直到一名記者發現蛛絲馬跡…

### ●哆啦A夢 - 大雄與風之使者 Doraemon - Nobita & the Wind Wizard

4月28日上映

在這電影中，和大雄及哆啦A夢他們一起大顯身手的是不可思議的風子(又名風之子)。她其實是藤子.F.不二雄老師的原作漫畫《颶風之風子》(哆啦A夢第6卷)裡曾經登場的風子。風子在偶然的機會下認識了大雄，並被大雄收留成為好朋友。大雄和哆啦A夢帶著風子無意間闖進了風之村，這裡的人都是利用風從事所有的事情。

### ●終極人質 Hostage

(導演：佛羅倫特·賽瑞 (Florent Emilio Siri))

4月28日上映

擔任洛杉磯警局談判專家的傑夫泰利(布魯斯威利飾)，在一次任務中遇上綁架案，周旋於綁匪和警方之間，卻因他的錯誤決定，使人質遭到殺害，這個陰影也成爲他揮之不去的夢魘，他決定離開現有的工作，到一個低犯罪率的小鎮擔任當地的警察局長。

### ●黑社會以和為貴 Election 2

(導演：杜琪峰)

4月28日上映

自從樂少(任達華 飾)憑藉沈穩陰狠的智謀登上和聯勝盟主後，江湖總算有段表面昇平和樂的安寧。舊日黑道過時，在樂少企業化經營下，西服革履的眾家幫衆，倒也少了幾分戾氣。然而，攸關絕對利益的盟主推舉大日即將來臨，各方勢力暗自角力。一時間，江湖瀰漫著一股暴風雨前夕的詭譎寧靜…。

The 28th Golden Harvest Awards Film Festival  
第二屆金穗獎得獎作品巡迴影展時間地點

- 5/01~5/04 雲林－科技大學（視覺傳達設計系B02放映室）
- 5/07~5/12 台北－誠品敦南店B2視聽室
- 5/12~5/14 新竹－影像博物館
- 5/19~5/21 台中－國立台灣美術館演講廳
- 5/26~5/28 台南－國家台灣文學館／演講廳
- 5/27~5/31 高雄－電影圖書館
- 5/31~6/02 花蓮－東華大學／文一講堂

>全票免費入場並能與導演面對面座談！  
 >看滿三場可享半價電影票當青貴或訂閱電影欣賞券折扣的優惠！  
 >活動中更還有多項好禮等待著你！活動專線：02-23924242分機25或28 瑞豐電影處網站：<http://www.ctfa.org.tw/28gh>

【幽冥迷霧】喬治·克隆尼  
 【鐵面特警隊】大衛·史崔森  
 【綠色奇蹟】派翠希亞·克拉森  
 【鬼影人】小勞勃·道尼  
 【時時刻刻】傑夫·丹尼爾  
 ★★★★ 本屆奧斯卡、金球獎十項大獎提名 ★★★★  
 與《斷背山》《衝擊效應》並列三大鉅片 全球權威影評、新聞人強力推薦！

六個英雄，攜手對抗整個國家！

# 晚安，祝你好運

金獎影帝 喬治·克隆尼 驚悚顛峰之作！ GOOD NIGHT, AND GOOD LUCK.

浩聲影業 年輕文字部落  
[www.ctfa.org.tw](http://www.ctfa.org.tw)

2006.5.12 締理，無所畏懼









## 搖滾、電子、實驗

**周五4月28日**

●凱比鳥 / 甜梅號

8:00pm THE WALL這牆\$400,買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162

●薄荷葉 / 摆子

9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground \$300(學生票\$200)  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店旁萊爾富入口右轉至地下室 )  
電話:(02)2314-1868

●Jacques Stotzem (比利時) + Roger Wang (馬來西亞)

空心吉他之夜  
9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:23687310

●非洲之夜 Mother Africa Night

10:00pm the Living Room 小客廳藝樓 \$100(門票)+\$200(低消)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154

**周六4月29日**

●ONE SHOT台大校園嘻哈祭典

7:30pm 河岸留言 \$150低消  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:23687310

●面速立達姆 / Doodle

20:00  
票價:150元/人(附飲料)  
貳樓咖啡館02-28945861  
臺北市北投區學園路一號台北藝術大學關渡美術館二樓  
www.2f.com.tw

●VARO / 草莓救星

8:00pm THE WALL這牆\$400,買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162

●東方快車

9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground \$350(學生票\$250)  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店旁萊爾富入口右轉至地下室 )  
電話:(02)2314-1868

●The Originals (80s' Punk)

10:00pm the Living Room 小客廳藝樓 \$100(門票)+\$200(低消)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154

●蝶派對 (The Butterfly)  
DJ Mic / DJ P!tt Tang / DJ Raver /  
DJ Jocy  
11:30pm THE WALL 這牆 \$400  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162

**周日4月30日**

●O.K bomb / Lucky Pie

19:00  
票價:150元/人(附飲料)  
貳樓咖啡館  
臺北市北投區學園路一號台北藝術大學關渡美術館二樓  
02-28945861  
www.2f.com.tw

●VISTA / 8mm Sky  
9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:23687310

**周二5月2日**

●聲納樂團 / QUESTION

9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground \$300(學生票\$200)  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店旁萊爾富入口右轉至地下室 )  
電話:(02)2314-1868

**周三5月3日**

●RANDOM / 老煙槍

9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground \$300(學生票\$200)  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店旁萊爾富入口右轉至地下室 )  
電話:(02)2314-1868

**周四5月4日**

●火焰大挑戰

8:00pm THE WALL 這牆 \$150低消  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162

**周五5月5日**

●拾參 / Zayin

8:00pm THE WALL這牆\$400,買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162

●羅美玲 / 小護士+SIMON

9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground \$400(學生票\$350)  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店旁萊爾富入口右轉至地下室 )  
電話:(02)2314-1868

●Lily C

10:00pm the Living Room 小客廳藝樓 \$100(門票)+\$200(低消)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154

**周六5月6日**

●Dighai / Echo

8:00pm THE WALL這牆\$400,買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162

基隆路口,百老匯影城地下室

電話:02-29300162

●SUMMER D時尚派對

9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground \$800  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店旁萊爾富入口右轉至地下室 )  
電話:(02)2314-1868  
note:D時尚派對/PUNCH BAND/百位內衣名模  
●John Digweed  
9:00pm LUXY \$1000(2 drinks)  
台北市忠孝東路4段201號5F(同領廣場)  
Progressive/Trance/Electro/Deep Melody 風格領導電音,身兼首席舞曲廠牌Bedrock的創辦人

**周日5月7日**

●Nature Belief / 梁蟬纓 / 西尤樂團

8:00pm THE WALL這牆 \$300,買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1(羅斯福路-基隆路口,百老匯影城地下室)  
電話:02-29300162  
曲風:部落金屬 / 傳統古箏 / 西尤樂團

**周一5月1日**

●Standard Jazz 經典爵士

7:45pm 中國父 China Pa 低消  
台北市安和路一段145號  
電話:02-27027011

●Melod / Tonie / 阿飛

9:45pm EZ-5 \$400  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

**周二5月2日**

●王大文 / 李度 / 劉偉仁

9:45pm EZ-5 \$600  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

●Poplic Jazz 流行爵士之夜

7:45pm 中國父 China Pa  
台北市安和路一段145號  
電話:02-27027011

**周六5月6日**

●The Hot House Jazz Combo

10:00pm the Living Room 小客廳藝樓 \$100(門票)+\$200(低消)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話: 02-8787-4154

## 古典、傳統、藝術

**周五4月28日**

●維也納愛樂管樂獨奏家與NSO

19:30 國家音樂廳 (台北市中山南路21-1號)  
\$400,600,900,1200,1600,2000 洽兩廳院售票系統

●十方樂集週末音樂會【思想起—林玲光獨唱會】

19:30 十方樂集音樂劇場演奏廳(台北市民族西路187巷4號)  
\$250 洽兩廳院售票系統

●印象三重奏-純真年代

19:30 國家演奏廳 (台北市中山南路21-1號)  
\$300,500,800 洽年代售票

●北藝大音樂廳2006年春夏系列音樂會《2006卓越計畫出國行前公演》

### 酷炫爵士 經典百老匯

**07.23 - 07.29**  
**2006年第三屆台北國際爵士樂夏令研習營**  
the 3rd Taipei International Summer Jazz Academy

TISJA又來啦！暑期充電、體驗專業爵士樂教育環境的好機會！九位中外國際師資與熱愛爵士的您共度一星期充實的爵士週！

**07.30 - 08.04**  
**2006年第二屆台北國際百老匯歌舞劇夏令研習營**  
the 2nd Taipei International Summer Broadway Academy

由國際級師資與百老匯專業演員教授歌唱技巧、舞台表現、戲劇指導、肢體律動與舞蹈等專業課程，以及特別為學校教師開設兒童音樂劇教學法課程！

**即日起接受報名，六月初試聽甄選**

地點：台北市實踐大學音樂系（中山區大直街70號）  
主辦：台北市政府文化局、台北市國際爵士樂教育推廣協會、美國之聲基金會、實踐大學  
協辦：歐洲與凱雅的爵士橋、國際爵士樂教育協會 IAJE  
歡迎上網報名，並獲取更多音樂會與講堂訊息。  
爵士樂官方網站：<http://www.taipeiijazz.com/tisja2006>  
百老匯營官方網站：<http://www.taipeiijazz.com/tisba2006>

# GetSet 捷 先

## 留 學

### Study in the UK

[www.getset.com.tw](http://www.getset.com.tw)

(02) 2364-4676

19:30 國立臺北藝術大學展演中心音樂廳  
(北市北投區學園路1號)  
\$100 治兩廳院售票系統

#### 周六4月29日

- 維也納爆笑銅管音樂劇-7先生  
19:30 台北中山堂中正廳  
\$400,500,700,900 治年代售票  
主辦單位：文生音樂(股)公司
- 相約關渡-美國效力會基督書院  
駐校音樂家音樂會  
19:30 新舞台  
\$200,300,400,500 治年代售票
- 王次恒笛子獨奏音樂會  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$250,350,450,600,800,1000 治兩廳院售票系統
- 采風二團與台灣作曲家  
19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$200,300,400 治兩廳院售票系統

#### 周日4月30日

- 向大師致敬一懷念國人經典合唱曲演唱系列  
黃友棣大師作品  
19:30 中山堂中正廳  
(臺北市延平南路98號) 票已售完
- 吹管相聚歡~傳統音樂經典之夜  
19:30 國家演奏廳 ( Recital Hall )  
\$300,400,500,800 治兩廳院售票系統

#### 周一5月1日

- 台北愛樂的絢爛人聲  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$300,500,800,1000,1200 治兩廳院售票系統
- 張欽全鋼琴獨奏會  
19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$300,400,500 治兩廳院售票系統

#### 周二5月2日

- 板橋樂展(一) 客家音樂篇  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$100,150,200 治兩廳院售票系統
- 浪漫的旋律-東吳音樂系合唱團音樂會  
19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$200,300 治兩廳院售票系統

#### 周三5月3日

- 馮薈鋼琴獨奏會-拉赫瑪尼諾夫曲集  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$200 治兩廳院售票系統

#### 周四5月4日

- 歡樂頌 38 Anniversary of T.C.S.O.  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$200,500,800,1000,1500 治兩廳院售票系統  
主辦：財團法人世紀音樂基金會、台北世紀交響樂團
- 李珮瑜鋼琴獨奏會  
19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$300,400,500 治年代售票

#### 周五5月5日

- NSO 年輕旅人之歌  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$300,400,500,600,800 治兩廳院售票系統
- 北藝大管絃樂團2006年春夏音樂會  
19:30 國立臺北藝術大學展演中心音樂廳  
(北市北投區學園路1號)  
\$100 治兩廳院售票系統
- 板橋樂展(二) 台藝新秀音樂會

19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$100,150,200 治兩廳院售票系統

#### 周六5月6日

- 台南藝術大學交流音樂會  
14:30 國立臺北藝術大學展演中心音樂廳  
(北市北投區學園路1號)  
\$100 治兩廳院售票系統
- 江靖波 vs 馬勒第五號交響曲  
---[艾瑪, 親愛的...]  
19:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$300,500,800,1000 治兩廳院售票系統
- 兩廳院傳統器樂新秀  
19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$200,300,400 治兩廳院售票系統

#### 周日5月7日

- 羅馬之松-台北愛樂青年管弦樂團定期音樂會  
14:30 國家音樂廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$300,500,800,1000,1200,1500
- 陳怡伶與台北柳琴室內樂團【蛻變】  
19:30 國家演奏廳  
(台北市中山南路21-1號)  
\$200,300,400 治兩廳院售票系統

### 活動、講座

#### ★流光 原創音樂工作室 HUI Original Music Studio

金穗獎「自由大道」、「數字拼圖」、「雨後的天空」得獎短片的原創配樂  
舞台劇「最後的月光」、「上流美不美」賣座  
舞台劇的音樂神話  
短片配樂、廣告音樂、舞台劇、個人唱片 音樂製作  
請電洽 鄭文惠 0921892509 27384345  
wqrss97@yahoo.com.tw  
歡迎索取音樂DEMO試聽

#### ★「槍與玫瑰」不插電演唱會

主辦單位：台灣人文關懷協會  
活動時間：2006年5月6日下午三點  
活動地點：台北市市長官邸文藝沙龍(台北市徐州路46號)  
演唱歌手：濁水溪樂團、王昭華、朱萬花、巴奈、Robin

活動說明：  
台灣人文關懷協會將於5月6日下午三點，於台北市市長官邸文藝沙龍，舉辦「槍與玫瑰」不插電演唱會。邀請本土創作型音樂人共襄盛舉，包括：來自蘇格蘭的外籍歌手Robin and the Formosa Quintet；台東卑南族的原住民女歌手巴奈；眼盲心不盲的朱萬花；具有搖滾叛逆精神的濁水溪樂團；以及嗓音清亮優雅的台語女聲王昭華。「槍與玫瑰」代表了對岸中國的武力威脅，對比出台灣人溫柔而堅定的反戰氣質。我們希望透過音樂的形式，跳脫政治上的口水紛爭，在母親節前夕，用母親所蘊涵的慈愛與和平，一樣可以向世界訴求台灣的抗議精神；同時，演唱會的歌手，各自代表了台灣文化中不同的特性，展現本土多元的文化內涵。

有別於一般商業流行音樂演唱會，「槍與玫瑰」歡迎所有市民一同參與，完全不收費。我們的舞台是以代表言論自由的肥皂箱搭建，讓每個人都可以輕鬆自在的參與。透過如同公共論壇的表演，讓我們的音樂會，不只是台灣風，更有民主氣息！歡迎愛好音樂的你／妳，一起參與。

#### ●DMC台灣DJ國手選拔賽

於1983年由英國人Tony Prince創立的DMC (Disco Mixing Club) 這團體可以說是把DJ這項專業技藝推廣為最被重視的音樂藝術之一。DMC致力於世界各地舉行以混音技巧為比賽項目的活動，提供全球的DJ們每年有互相交流切磋的管道。這些年來的推廣也深刻的影響到現今流行音樂、嘻哈，以及電子音樂文化的演進。每年一度的壓軸戲DMC World championship世界冠軍賽更被譽為DJ界的奧林匹克。DMC Taiwan 將於今年七月盛大舉行，在全台北中南舉行台灣區DMC冠軍DJ大賽。台灣冠軍DJ將於九月前往法國巴黎參加DMC世界冠軍DJ總決賽。







# 《科幻宇宙圖書館》之〈幫未來寫歷史？替銀河造基地！（上）〉

《破報 難攻博士的搗胡椒秘密基地》  
文 / 難攻博士 [<http://blog.twblog.net/aitnog>]

「銀河的歷史，又翻開了新的一頁……」靠！誰在跟你說田中芳樹的《銀河英雄傳說》呀～



近來，不論是日劇韓劇土製偶像劇，大家都流行俊男美女、彷彿男的不帥女的不靚，故事就無法扣人心弦引人入勝似的。難攻博士向來不信邪，千山我獨行反其道而行，本週逆向操作，準備講兩個精彩的「死老頭傳奇」給你們聽！[編按：哀我收視率呀……]

「死老頭」並非罵人而是尊稱，是「已故耆老巨頭」之意！這兩個「死老頭」一個叫以薩·艾西莫夫（Isaac Asimov），一個叫哈里·謝頓（Hari Seldon）。嚴格來講，因為兩人算是擁有「血緣關係」，所以性格當中都具備「生年不滿百，常懷千歲憂」的偉大遺傳——前者，擅長「幫未來寫歷史」；而後者，則專攻「替銀河造基地」！

究竟，難參難透的未來該怎麼寫歷史？無邊無際的銀河要怎麼造基地？看就是咯！



【科幻麻瓜級】  
一般讀者皆可觀賞

**絕對嚴選！！！《基地》三部曲（Foundation Trilogy；1951-1953）** [編按：一年寫一本，果然不負快筆之名！]



【作者】Isaac Asimov（以薩·艾西莫夫）  
【譯者】葉李華（正體中文版）  
【國家】美國（US）  
【類型】美式科幻超經典太空劇場史詩鉅構  
【日期】2004-2005（台）；1951-1953（美）  
【編碼】ISBN：9867576462...等  
【發行】奇幻基地出版社  
【定價】NT 280 X 3（啊就總共三本咩！）  
【備註】難攻博士：「俗嘅脫褲還不去買！」

科學想像：★★★★☆  
概念原創：★★★★★  
娛樂效果：★★☆☆☆  
思想啟發：★★★★★  
收藏價值：★★★★★

【簡介】銀河帝國已有一萬二千年悠久歷史，然而過去數百年間，帝國的根基已悄悄土崩瓦解。第一個發現這個大秘密的人，正是心理史學（Psychohistory）創建者——哈里·謝頓（Hari Seldon）。透過心理史學的靈視，謝頓預見人類悲慘的未來——整個銀河回歸蠻荒，一切文明盡歸塵土，無情的戰禍與悲慘的生活將整整持續三萬年！！！  
為了保存人類的文化遺產，為了拯救後代子孫，謝頓乃窮畢生精力，網羅帝國中最優秀的精英，準備在銀河邊緣一顆精心選定的行星上，建立擔負復興重任的「基地」……

「沒有艾西莫夫的《基地》，大概就沒有喬治盧卡斯的《星際大戰》……」——交大科幻研究中心顧問 鄭運鴻



若你認真閱讀上週關於艾西莫夫和「機器人學三大法則」的淵源，也因此感應到艾西莫夫的臭屁與偉大，今天接著要講述的豐功偉業，保證讓你嚇得從椅子跳起來直接登陸月球——

艾西莫夫的另一力作《基地》系列（"Foundation" series），曾於 1966 年美國克里夫蘭的「世界科幻大會」眾目睽睽之下，擊敗托爾金（J. R. R. Tolkien）的《魔戒》系列（"The Lord of the Rings" series），票選奪下英語幻想文學權威獎項「雨果獎」（Hugo Award）之「永恆最佳系列小說」（The Best Series of All Times）榮登唯一王座！[編按：一個燈兩個燈……]《基地》系列有啥魅力？何德何能擊敗波瀾壯闊深刻雋永的奇幻經典《魔戒》？想必中文圈子眾多戒奴不免好奇。別急，聽完博士一系列解說下來，大家應該就不難體會箇中巧妙了。

《基地》的故事，設定在人類足跡灑遍大宇宙，也建立起橫亘億萬星系、綿延萬二千年銀河帝國的遙遠未來。但就在帝國威望如日中天之時，卻出現了一位集「先知/科學家/智者/烏鵲嘴」於一身的奇才哈里·謝頓，憑藉一手創建的「心理史學」預見帝國將盛及而衰的宿命！

為拯救生靈於長達三萬年的黑暗時代，「生年不滿百，常懷千歲憂」的哈里·謝頓臨終前佈下層疊謀網、設立千年大計，打算透過「心理史學」的精準運作，將亂世壓縮成為一千年！

「唉，又是一個英雄奇才獨力拯救世界的老套故事嗎？」如果你這樣想，那可就錯得離譖！《基地》系列最匪夷所思也引人入勝的地方，就在於主角哈里·謝頓根本就不是什麼超級硬漢——他不但只是個文弱數學家，還是個八十高齡的老頭，更奇怪的是，這位縱貫《基地》七部曲的靈魂人物，竟在小說展開沒多久……就·死·了！[編按：我的眼鏡……我的眼鏡……]

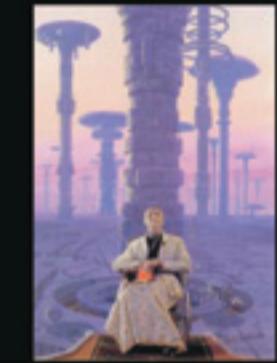
一個「死老頭」哈里·謝頓怎麼拯救世界？這就要問另一個「死老頭」艾西莫夫咯。許多人納悶，在那個人類尚未登陸月球、連個計算機都沒有的年代，一個初出茅廬的毛頭作家怎會憑空構思出架構如此磅礴、佈局如此繁複、哲思如此深刻、影響如此悠遠的「未來史詩」？其實這背後有段極能傳神描繪艾西莫夫風格的小插曲。[編按：死老頭、死老頭，沒禮貌……]

1941 年，艾西莫夫在前往面見總編（也是良師益友）John Campbell 的路上，正愁找不到新點子——於是採取了「把命運交付上帝」的「自由聯想法」。艾西莫夫隨手翻開一本歌劇選集，《貴族與仙女》（Iolanthe）裡仙后跪求哨兵威利的劇照躍然紙上！緊接著，他開始一路聯想：哨兵→戰士→軍事帝國→羅馬帝國→銀河帝國！有了！[編按：幾個月了……]

別說這一點都不稀奇，連你都會！換做一般人，腦袋裡浮現「銀河帝國」，想都不想就開始寫些什麼共和專制、艦隊大戰、王子復仇、槍劍決鬥……之類的（猜對了吧，就說你俗）。但有讀書的艾西莫夫就是不一樣，他開始著手回憶曾經讀過的歷史學家愛德華·吉朋（Edward Gibbon）鉅著《羅馬帝國衰亡史》（The history of the decline and fall of the Roman Empire），馬上決定從「衰敗的銀河帝國、衰老的科學先知」展開故事，徹底顛覆庸人想像！

是的，就是這樣的偶然，再加上艾西莫夫博學強記的特質與天馬行空的秉賦，從 1951 年到 1953 年，艾西莫夫架構出了科幻文學史上佔有絕對里程碑地位的《基地》系列，而環環相扣越吹越屢的科幻牛皮，也開啟後繼無數「太空劇場」（Space Opera）創作的活水頭。

什麼？你要問法蘭克·赫伯特（Frank Herbert）的《沙丘》（"Dune" series : 1965-1985）、喬治·盧卡斯（George Lucas）的《星際大戰》（"Star Wars" series : 1977-2005）和田中芳樹的《銀河英雄傳說》（1982-198X）？喔……根據難攻博士查閱「銀河百科全書」（Encyclopedia Galactica）的記載，那都已經是很後來很後來的事情了……（待續）



★由 Michael Whelan 所設計的封面，是《基地》原文版最點題的美術創作！智者謝頓「以銀河為己任」的千年憂思展露無疑。



★故事進入第二部，上圖中的銀河盛世已然衰頹。斜倚帝都廢墟前的變種人「驕」憑一己之賦，正勢如破竹地衝撞謝頓大計…



★帝都銅星成為歷史，綠意重新妝點大地。一名跳家少女的身上，竟深藏著左右銀河人類命脈的關鍵報告：第二基地的秘密…

★「擊敗《魔戒》！」一本敢在封面如此囂張的鉅著，當然必有看頭！有幸讀到中文版，三生修來的福氣呀！



★掩上《基地》，若你已覺艾西莫夫蓋功一流，補上《基地與帝國》，你才能真正服氣此作「擊敗魔戒」實至名歸！



★現在好像啥都得湊個「三部曲」才行…別搞錯，咱們《基地》系列哪是跟流行，根本是創始鼻祖級作品哪！

**難攻博士私房血淚秘話：奇幻基地斬雞頭掛保證：「我發誓！『漢聲斷臂事件』的悲劇，絕對不再重演……」**

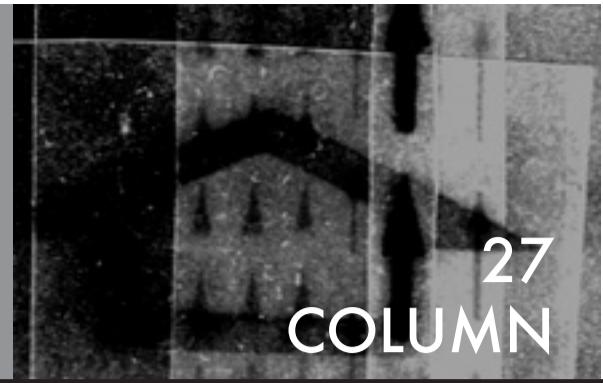
說實話，艾西莫夫的《基地》系列（三部曲 + 兩部後續 + 兩部前傳 [編按：嚇！沒打錯字吧……]）在英語世界舉足輕重，但華人圈子識貨的卻向來不多。「無版權無責任時代」，台灣曾偶然留下「照明出版社《銀河帝國三部曲》與「星際出版社《銀河帝國的興亡》（三冊）的紀錄，但往事已然成追憶……1995 年時，漢聲出版社發行過一次葉李華先生翻譯的「授權 BUT 斷頭版」[編按：沒出完的意思啦……]，而博士本人也是受害者之一！「那跟新版有啥不同？」喔……這次首肯翻譯之前，葉教授就要「奇幻基地」對天發誓出完「七部曲」，所以請安心使用；再者，求好心切的葉教授，十年後幾乎是閉關重譯，文字精鍊為 90%——但售價卻是妖獸漢聲的 1/4 呀～[編按：講起這段往事，難攻博士就要抓狂一次！年輕有好處，少花冤枉錢少走冤枉路，還不趕快去買！]

編按：警告！洩漏天機！<http://lucifer.fantasy.org.tw/index.php?go=http://lucifer.fantasy.org.tw/fantasy/author/asimov/asimov.htm> 小心使用！

# 《閱讀後現代》

## 酒神的影舞者

### —喬治·巴塔耶的「反哲學夢遊」(三)



作為尼采哲學的續篇，1943年的《內在經驗》一書，是理解巴塔耶哲學思想重要的理論著作；圖為《Inner Experience (SUNY Series, Intersections: Philosophy & Critical Theory)》by Georges Bataille書封。

文／宋國誠（文化評論家）

正如對巴塔耶「耗費」觀念所討論的，一種以贈予為形式、以毀損為目的耗費經濟，是近代以來占主流地位的主體哲學和理性思維所無法理解和推論的，它不僅作為一種「溢出」(excess)而脫離語言表達的範圍，而且還因為語言所欲捕捉和描述的只能是靜態的、沉澱的、一般性的經驗對象，而耗費的實現則是一瞬之間，是一種在激越狀態下實現的、超越知性的、非顯在性的快感事件，語言只能對其進行摹像或仿態。但這種類似側寫或記錄的語言行動，在每一次試圖趨近這種「溢出」事件時，若不是必然帶來語言自身「無能化」的危機，就是以「無意義」而將某種意義之盈餘打入禁忌性的「諱言」之中，歸之為「非現實」的領域。這個被壓抑的快感事件，只能通過下述所謂「內在經驗」或文學與藝術的象徵性復現，才能被重新領悟。

作為尼采哲學的續篇，1943年的《內在經驗》一書，是理解巴塔耶哲學思想重要的理論著作。作為尼采哲學家庭的同盟軍，巴塔耶雖然呼應著尼采「上帝已死」的觀念，在巴塔耶看來，理性與科學依然占據那至高無上的位置，代替上帝而重新統治世俗世界。

在這部以破碎式的警句拼貼而成的作品中，巴塔耶把「內在經驗」稱為「向人的可能性之終點的旅程」(a voyage to the end of possible of man)，而這個旅程的起點就是「對一切權威的否定」(negation of authorities)，亦即否定那個限制一切可能性的價值體系。在巴塔耶看來，「一種經驗只要站在否定其他權威和價值的位置，它就取得一種積極性的存在(positive existence)，從而使自身成為積極的價值與權威」(註1)。然而，巴塔耶把內在經驗稱之為「不可能」(the impossible)，這並非指「否定一切權威的不可能」，而

是指人們以現存和習慣的認知方式將不可能認識和體驗這種獨特的經驗，因此，作為「不可能性之起點的可能性的終點」，只能是在人們徹底改變既有的「觀念型式」之後才有可能被理解，只有在人真正體認到「人不過是自身之擬像」這一體驗之後，不可能的旅程才能啓動。換言之，內在經驗不是為了駐留在知識體系內並在其中構築概念、邏輯、語法等等，而是要超出這一切。作為一種否定批判，內在經驗不只是一種知識批判或權力批判，而是始終以面對自我為方向的主體批判，它最終導向「自我」的模糊化和曖昧化、知識的傾斜化碎裂化，指向從「非我」—自我的他性維度—來體驗自我，從「非知」—知識的非謀劃性體驗—來體驗知識，從超越—而不是壓抑—來體驗人生。

#### 關於「謀劃」(project)的觀念

巴塔耶所要否定的權威，首先就是在本體論上對人的生活價值具有絕對性支配作用的「謀劃觀」(idée du project)。巴塔耶認為，一種從神聖基督教的「救贖」觀念轉移到世俗世界的「謀劃」(project)觀念，依然採取觀念的形式成為新的統治形式。所謂謀劃，是指人類認為此時此地之一切作為將在彼時彼地實現某種有意義之目標的觀念與行動。謀劃的觀念必須依賴一種將「此生」之實存置放在「彼生」目標之實現的「希望信念」，在此情況下，「此世」被延宕、被推遲，而且「此世」只能作為達到彼世之目標的過程、媒介才具有意義。通過一種指向未來、仰望天上的遲延與寄托，此時不具有當下的意義。此在不作為自身的存在，個體不成其同一的自我。於是，人作為外在功利性的存在，生產通過保存並為交換而不是自身的享樂，總之，存在

之一切意義不在於自身，在於他者，在於彼岸，在於來世。然而，表面來看，人類失去上帝以後，此生一切都無意義，個體失去在世獨存的價值，但實際上，無意義的損失將必然在未來獲得「真實意義」的補償，此時的空洞在換取來時的圓滿，而且這種「延後補償」的意義本身，不是普通的意義，而是終極的、唯一的、至高無上的意義。

另一方面，科學與理性的知識系統，正是利用這種宗教神權的消失但「謀劃」適時填補其空白的機會，以「主體性」取代上帝「神性」的方式，而取得其現代性意義上的合法性。原先在謀劃概念中的「人」被「主體」(Subject)取代，彼世被「對象」(object)所取代，而所謂「意義」則被知識對象之分析與描述、自然物件之占有與利用所取代。於是，原先失去上帝而處於異化與迷失的人，重新在「主體」這一定位上取得同一性，一種自我的同一性。在巴塔耶看來，基督教、柏拉圖主義、理性主義、科學、資本主義，都是「謀劃一族」中的成員，而巴塔耶所提出的「內在經驗」，就是為了與之對抗、對決，並加以徹底的顛覆。

巴塔耶首先發出「作為自我同一性的『我』」是否明確而可靠」的疑問，繼而質疑「運用語言結構和語法以描述外部世界」的對象性語言是否可信？而後再從最深層的意義上追問「人的存在」的可能性。而巴塔耶的「內在經驗」則是試圖超出一切被視為可靠、可信、可能的「認知世界」，也就是知識所無法企及、語言所無法補捉、經驗所無法表達的「不可能的世界」。換言之，內在經驗是一種「獨特經驗」，它並非不可知的神秘經驗，而是超出作為自我同一性之外的存在的經驗，一種超出自我界域之外體驗「本我」的經驗。

內在經驗依賴的不是邏輯的推演、語言的表述或時間的序列，因為內在經驗不是至今所有「知」(knowing)所能認識的對象，它不是當今所有知識所能觸及、劃分、歸納、占有的靜態之物，而是一種不斷越界並趨近於極限的懸浮與遊蕩。它是一種時間之軌的「脫溢」、知識之網的「空隙」、語言邏輯的「例外」、道德規範的「越軌」、知覺範圍的「盲點」、理性之路的「歧途」、社會禁忌的「悖反」、生命保存的「耗損」，自我存在的「異己」。它作為一種「對我的存在的最強烈質疑」，它隸屬於「純粹他性」的維度，表現為對一切確定性之頑固的追問。

內在經驗所對應的不是「現在性時間」，而是一種「獨特的時間」，一種「瞬間」，這種「超時間」的獨特性就在於它不是刻度化、計量化的時間，而是一種「質」的構成，也就是一種丟失了自我、在「我」的中心點上向外偏離和溢散，使存在的「定在」呈現朦朧和曖昧，最終使「我」與「非我」的界線完全模糊難辨的「質感」狀態。日本學者湯淺博雄指出：「內在經驗是一種使超越了作為主體的人類的「彼方」—可曰主體—之外的維度露出並使之復權的嘗試；是依托這樣的「外」的維度將作為主體的人類二重化之道，使之不斷懸空化了」(註2)。它類似於性愛中靈肉的合一和歡愉、類似面對死亡的極度虛無和恐懼，類似於文學藝術中深度的陶醉和感動的一刻，類似於自身全部能量之自由耗盡的飄浮和解脫。

「主體之外」的復權，或稱之為非顯性溢出事件的復活，要求人們重新思考現代理性主義和語言規則的有效性。內在經驗將使理性對於建立在「非現在性時間」的非同一性事物深感無力，於是，語言一向不過是世界之拙劣模仿的缺陷因此暴露出來，這就使得現代性概念系統陷入危險的地步。於是，存在之思被流亡之美所挑釁，地理的安全被越界的動盪所攬亂，知識的順服被「非知」的焦慮所併吞，存在被非存在所顛覆，一個安穩的現代世界從此分崩離析，一如馬克思所言，一切穩固的東西都已煙消雲散。(待續)

註1:Georges Bataille, *Inner-experience*, SUNY, 1988, p. 7

註2:湯淺博雄，「巴塔耶：消盡」，趙漢英譯，石家莊：河北教育，2001，頁 71-72



## 流行本是牆頭草 不敵潑猴一根毛

藝人:Arctic Monkeys  
專輯名稱:Whatever People Say I Am, That's What I'm Not  
發行:EMI

文/中坡不孝生

台客演唱會終於順利地「被舉行」且「圓滿落幕」，除了那些利用台客趁機發財

的資本家、主流傳媒、商品偶像及統派政客眉開眼笑，口袋飽飽外，真實的聲音還是無法透過這樣大拜拜式的皮相聚會與奇觀展售被認真地對待，相反地更殘酷地揭露了台客文化在追求認同的十多年鬥爭當中毫無長進；猶有甚者，甚至敗光了九零年代初「新台語歌運動」所留下的遺產。

看看自己，想想別人；也許你/妳會覺得上面這段廢話只是鄙人用來說嘴兼騙稿費用的，但諸君不見人家英國NME每年都在「製造」新團，為大英帝國光榮的流行音樂全球殖民攻城掠地，為增進國家的外匯存底勞心勞力之際，我們還在那裡猛推老屁股，賣皮賣笑賣肉彈，怎不叫人感嘆，怎不叫人傷悲啊！

於是，今年人家的media hype兼幸運兒終於輪到這群來自英格蘭北方，八零年代專門出產電子流行樂團(Human League、ABC，以及工業舞曲先驅Cabaret Voltaire)雪菲爾(Sheffield)的一群猴仔，他們被台灣EMI翻譯成「北極潑猴」(Arctic Monkeys)，唱片公司還很細心的為他們的中文團名設計了與英文團名字型一致的CIS識別系統，好屌！。他們的傳奇是在這張名字很長的

處男專輯《Whatever People Say I Am, That's What I'm Not》於英國正式發行當天就已經創下了接近十二萬張的銷售量，狠狠超越了1994年Oasis發行《Definitely Maybe》時的紀錄。不但是利用創意產業擴大內需的最佳範本，更令身在台灣的我們不經好奇地想一探Arctic Monkeys的虛實。

開場的〈View From The Afternoon〉和〈Dancing Shoes〉明顯受到Gang of Four式的punk-funk影響，〈I Bet You Look Good On The Dance floor〉是否向瑪丹娜的《Confessions on a Dance Floor》挑釁不得而知，但歌詞中「Dancing to electro-pop like a robot from 1984」卻不是歌曲所要再現的；〈Fake Tales Of San Francisco〉以六零年代的搖擺旋律混搭龐克咆哮，喊著「Get off the bandwagon and put down the handbook」則像是對著搶搭順風車的傢伙嗆聲(難道他們自己不是嗎？)。

之後像是〈You Probably Couldn't See For The Lights But You Were Staring Straight At Me〉和〈Still Take You Home〉等曲表現了The Jam式的

摩登洗練，在〈Riot Van〉短暫慢板ballad的休息過後，接下來的〈Red Light Indicates Doors Are Secure〉、〈From The Ritz To The Rubble〉還有終曲〈A Certain Romance〉的慢板ska抒情則展現了承襲自The Clash的青春。

其實，自The Strokes與The Libertines在2000年初開啟的復古龐克旋風至今仍舊沒有衰退的跡象，很大的部分端賴媒體不斷的炒作，尤其Arctic Monkeys更可以說是「前人種樹，後人乘涼」，堪稱波段高點的獲利者；在被潑猴們奉為圭臬的The Jams、The Clash，甚至The Smiths(其實聽不太出來)的陰影下，Arctic Monkeys的聲音其實只能被稱作一種「平凡」；不是平凡到可以舉著打火機大合唱的濫情，卻是平凡到可以做為一種叫「復古龐克聲響」的商品然後很好賣的地步。真的啦，不信自己去買一張吧！



## 動態和摩登的甜藍圖

藝人:Delays  
專輯名稱:You See Colours  
發行:Rough Trade  
購買及試聽網址:<http://www.thedelays.co.uk>

文/九號虱目魚

二月中旬英倫樂團Delays，出版隔了兩年後的第二張專輯。顯然，這張專輯的定位比起上一張專輯清楚多了，先不論每首曲子或是製作的流程有多大變化，主唱Greg彷彿話筒變聲器伸縮自如的陰陽轉調，帶著讓人難辨雌雄的奇妙假聲，讓人可以清晰的對Delays發出嘆號！

專輯的封面交錯有序如同麵條的電線與黑色相等的壯麗暗示，忽然想到前些日子學到的單字「Synesthesia」，一個心理學名詞，意思是「聯覺」、「牽連感覺」、「共同感覺」。廣義而言，聽眾對於聆聽的交互作用，而產生的有限的聽覺美感之外與其他感覺之間的「錯位」而獲得的「通感」。在筆者還沒有瀏覽樂團的網頁時，Delays的這張專輯給筆者的聆聽回憶，就是想起了另外一個80年代樂團Blondie的一曲〈Heart of glass〉的美妙回音。

Delays編曲與詞義營造的推進力像是描繪一個動態和摩登的甜藍圖，當你看見顏色開始延遲的時候，小心讚嘆將從你的肺奪走空氣！

## 越過不義線 創錄革命聲

藝人:合輯  
專輯名稱:將音量放大 越過不義界線(Sound Out Louder Cross the Unjust Line Anti-WTO CD)  
發行:八樓／香港天主教正義和平委員會  
定價:港幣\$50元起(收入撥捐：為農民2006年3月回港，對抗世貿打壓機器，面對不義審訊的路費)歡迎買賣以外的傳閱，你可以聯絡八樓，八樓會自行翻版一隻相送。[contact@smrc8a.org](mailto:contact@smrc8a.org)  
免費下載：<http://www.smrc8a.org/crosstheunjustline/main.htm>，ogg格式。

文/黃孫權

「八樓」，或現在所自稱的「自治八樓」，在2005年香港WTO會議中扮演了重要的角色，既是訊息平台，也是街頭革命會議中心。這個以樓層為名的組織，

原是香港學生聯會下的名為「學聯社會運動資源中心」，以「支援本地社會運動，以及加強大學界的社會關懷面向」為宗旨，因身處旺角一棟舊大樓的八樓而得名，積極參與社會運動與文化介入，辦《捌A報》，舉行「社運影展」，搞「自由文化音樂節」，與「錄影力量」(Video Power)在公共空間實踐影像實驗與工作坊的衆融頻道(notmychannel)，進入社區攬「我的家園」行動等等，幾可稱是香港另翼社運文化核心。在WTO之後，「八樓」遭到學聯「主流」學生的抵制，粗糙決議斷絕「八樓」的自治權，並且將其降到學聯最低一層的組織，而八樓的回應姿態非常清楚：改名「自治八樓」，自訂「學聯社會運動資源中心憲章」。

在取得公平「對談」之前，要越過不義界線，這不僅是「自治八樓」對香港學聯的回應，也充分的展現在這兩張一套的CD作品中。聚集了抗議WTO行動一週內亞洲人民巨大的能量，透過詩、創作、現場聲音採集、實錄，變奏、翻譯、口語感想、街頭警民對話等等素材編制入各式搖滾、重金属、民俗、低傳真、rap的風格，利用不同的樂器與編曲，形成獨特的「社運創作記實」之作。既創作又記實，此專輯一方面紀錄了抗議現場的場景：與會展中心遙看的灣仔抗議特區，人民歌舞與警察威嚇、盾牌警棍催淚彈胡椒噴劑與三跪一叩禱的農民，灣仔軒尼詩道夜裡的和平群衆與臭酸空氣；另一方面，則是將來自全球特別是亞洲人民的訴求編入聲響再現的美學中，而其相對應此種美學的社運「發行」，則是網路可以自由下載，採ogg格式，並特別說明為何採用Ogg(其使用較先進的壓縮方法，使得音質勝過相同大小的MP3檔案，同時也是一種公眾授權、開放源代碼的音訊檔，任何軟件開發者都能夠參

與開發，而不成為大廠商專利，任何大小機構都能夠直接使用，無需根據專利條款交付任何費用)，歡迎資本主義之外的流傳，並且將有限的收入全部捐給回港打官司面對無義港府訴訟的韓農，不言而喻，這是對世界貿易主義宣稱的「自由貿易」最好的反例。

詞曲創作者來自香港長期關注社運的各種跨界文化人，包含詩人廖偉棠與鄭政恆，噪音合作社的潘志雄與林靜、香港知名的電吉他實驗先驅陳偉發、香港難得之重金屬團Fung 與Spermatic Chord等等，更有許多學生與行動參與其中，整張專輯以正體中文、英文與韓文並列。雖然不免過於獨尊韓風，少數詞曲也沈溺某種反抗無力打敵無解的情緒，卻充分反應了反世貿行動當週及後續農民與香港市民被港府無義對待的種種「實況」。除了收錄了兩首韓國著名的抗議歌曲，〈韓國農民之歌〉與〈March for you, Comrade〉(在台灣，黑手那卡西將其翻唱成〈勞動者之歌〉)外，兩張CD共22首歌，每首曲子都以獨特的方式切入抗議地景，紀錄行動者的反思，每首曲子都以不同的方式回映(逆)行動中的思緒與焦急糾結力量，是近年我所聽過最動容的專輯之一。

此外，專輯實驗與多異/議的風格也是反全球化運動的最佳範例，如果當今的敵人不再是具體的一個國家或組織，那麼，反抗行動當從合作、變異與雜交開始。如果人們習慣由不世出的天才帶領邁向抗議聲響的革命境界，那此專輯剛好告訴我們總有另類的存在(There is an alternative)，音樂不僅培力聽眾，也培力自己，聲音與反抗不僅是抗議歌手帶領或代言的關係，而是與現場、與人民，與事件本身的對話、紀錄與重新創造。

## CD CHARTS

### BBC Radio1 Indie Albums (Artist/Album)

- Morrissey / Ringleader Of The Tormentors
- Embrace / This New Day
- Arctic Monkeys / Whatever People Say I Am That's What I'm Not
- Jose Gonzalez / Veneer
- Stereophonics / Live From

- Dakota
- Gotan Project / Lunatico
- AFX / Chosen Lords
- Katie Melua / Piece By Piece
- Karine Polwart / Scribbled In Chalk
- Belle & Sebastian / The Life Pursuit

### BBC Radio1 RnB Singles (Artist/Single)

- Gnarls Barkley / Crazy
- Ne-Yo / So Sick
- Mary J Blige and U2 / One
- Kanye West / Touch the Sky
- Rihanna / S.O.S.
- Black Eyed Peas / Pump It
- Corinne Bailey Rae / Put

- Your Records On
- Jamie Foxx feat. Ludacris / Unpredictable
- D4L / Laffy Taffy
- Trina ft Kelly Rowland / Here We Go Again



《黑社會 2：以和為貴》龍祥電影提供

## 忠肝義膽，狼犬美饌： 杜琪峰《黑社會 2：以和為貴》

文／大圈仔

看過上一集《黑社會》之後，對《黑社會 2：以和為貴》自然充滿期待。導演杜琪峰在《黑社會》一片中，難得掌握了寫實性和表現性的平衡點。有別於一般黑社會電影，《黑社會》一片毅然去除矯情英雄主義，人物角色之間的關係並非單純的勢不兩立，決斷成皇敗寇的不再是你死我活之關的選擇題，而是更複雜細緻的惡質霸權認同鬥爭（還記得第一集裡頭，阿樂（任達華飾演）的第一選擇，不是殺死大D（梁家輝飾演），而是要迫使大D承認他是社團「話事人」）。《黑社會》劇情結構細密而且有驚奇處處，既精彩緊張又耐人尋味，《黑社會 2》要有所突破，確實不容易。

《黑社會 2》首先將社團儀式節約至最低限度，全部篇幅投注在故事人物之間的角力。其中饒富趣味的，是除了片頭之外，故事中唯一一場簡陋得像是家家酒的青少年入幫儀式，也因為阿樂阻止而無法完成。禮儀的崩解，呼應著現代社會中社團原來的精神早已支離破碎。

既然第一集經已提供所有的驚奇，杜琪峰顯然另有意圖。觀眾從媒體報導中可大概知，「以和為貴」只不過是一個反諷，第二集著重再現黑社會邏輯的惡毒性格。從肢體暴力到偽善權力辭令，所有最叫人噁心的，杜琪峰都有意識地呈現。首先，人肉餵狗一幕，杜琪峰的暴力美學形式而已嗎？事實上，忠心的手下被男主角拿去餵狗，指

涉義氣道德價值在現代黑社會中的難堪處境，箇中寓意不是最清楚明白不過了？

《黑社會 2》除了以黑社會生活的刀光劍作為賣點之外，更有趣的是其中的政治寓意。在香港古惑仔面與中國公安，有意識地以既對立又共謀的策略應對之，這是以小搏大精神的極緻表現。但同時更荒唐殘酷的事實卻是擺在眼前：中國公安（一個影響力無限大的霸權力量）的終極利益，是仰賴古惑仔們的互相消滅而達成的——從最低層次的以利益誘導古惑仔與古惑仔之間互相砍殺，到更高層次的脅迫古惑仔個人摧毁百年以來的社團精神。解除武裝的第一步，首先從思想開始。

如果期待能再一次享受第一集的驚奇快感，那可能會有點失望。但要是有意閱讀一個具有說服力的寫實主義文本，那《黑社會 2：以和為貴》毫無疑問是表現優越的。

## 性侵害或性啓蒙？ 《神祕肌膚》

文／李幼新

主角尼爾是位身材修長的細腰男孩（Joseph Gordon-Levitt 飾演），按照紀錄片導演陳俊志的傳神描述，是位男妓。有一回，他跟美麗大眼睛的同性戀男孩艾瑞克（Jeff Licon 飾演）、青梅竹馬的女性朋友溫蒂（Michelle Trachtenberg 飾演）坐在同一輛小汽車上，對面大貨車裡獨坐的中老男人對這夥放浪形骸的青春男女顯然越看越不爽。尼爾乾脆猛吻艾瑞克並向那老男擠眉弄眼逗弄調侃，不料那個大保守派居然拿起槍來要轟人，艾瑞克趕緊飛車逃為上策。小汽車裡兩男一女涵蓋了女性、男同志、男妓三種弱勢族群，宛如社會邊緣人的縮影；大卡車裡雖然只有一人，卻是集父權、男性沙文、異性戀霸權於一身。車小，剛好是弱勢的寫照；另一方車大，或許隱喻惡勢力的強悍。女性、男同志、男妓這邊，三人都年輕俊秀，對比了性別與性偏好歧視的一方好似老腐敗。狂野的青春，只不過是不傷人的 sex 的奔放，用的是陰莖的實體；保守的老腐敗，或許已經性無能，竟然拿起象徵陽具的槍，惡搞暴力。好一個 sex vs. violence 的妙喻。這是日本裔的美國導演葛瑞格·荒木（Gregg Araki）電影《神祕肌膚》（Mysterious Skin）裡的一場戲。觀眾看了都在爆笑。搞笑背後，另有深意。

主線有兩條，一邊聚焦於尼爾，另一邊在他方以布萊恩（Brady Corbet 飾演）為中心。他倆幼年有過牽扯，往後各在一方。我會聯想到俊男美女布萊德彼特與茱莉亞羅勃茲主演的電影《



《神祕肌膚》原子映象提供

危險情人》，大多數的時候都無緣相見但終歸互相走向對方。《神祕肌膚》裡的尼爾與布萊恩都在幼年被男教練……怎樣怎樣，我很喜歡預告片裡這兩位男童往後長成青年對同一件事天壤之別的解讀：One boy can't remember, the other can't forget。這讓我想起 1969 年李察湯瑪斯與芭芭拉荷西主導美國電影《去年夏天》（Last Summer）宣傳海報上的字句：Last summer was too beautiful to forget, too painful to remember。當成（男）同志電影，《神祕肌膚》既非入門，也不搞社會運動（同志人權訴求），而像進階，所以（男）同志形形色色，有善有惡，甚至善惡雜陳，就像異性戀人士也是可善可惡或正邪一體。所以，男教練對兩位男童既是「性侵害」又是「性啓蒙」，一言難盡。尼爾幼年甚至是男教練性侵害布萊恩的誘餌、幫兇。多年後，尼爾與布萊恩重逢，真不知是要懷恨或是懷念那位男教練。

有一回尼爾要（男）客在旅社匆忙脫衣，嫖客趕緊阻止。原來，男妓自己脫光或是由男嫖客來脫光男妓，結果雖然相同，感受卻是不一樣的。另一回，尼爾被另一位（男）嫖客帶到海旅館，竟遭一頓毒打。要不要同情尼爾呢？他不但辜負女孤溫蒂的關懷，甚至躡踏男孩艾瑞克的痴情。所以，本片裡的一些人是非功過集於一身，很真實。詭異的是，從試鏡與試讀劇本，扮演布萊恩的男演員容貌遠比扮演尼爾的男演員好看；正式演出後，讓布萊恩戴目眼鏡又呆又春蠻，竟然遠不如尼爾魅力十足，傾倒衆生。本片取材 Scott Heim 的著作。

## FILM CHARTS

### 全美週末票房排行榜

4/14 ~ 4/16

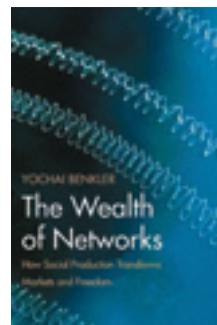
- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1 驚聲尖笑 4           | 7 Lucky Number Slevin   |
| 2 冰原歷險記 2          | 8 Thank You for Smoking |
| 3 The Benchwarmers | 9 賴家王老五                 |
| 4 野蠻任務             | 10 V 怪客                 |
| 5 獨領風騷             |                         |
| 6 臥底               |                         |

### 台北週末票房排行榜

4/14 ~ 4/16

- |            |                   |
|------------|-------------------|
| 1 恐怖旅舍     | 7 崔斯坦與伊索德         |
| 2 極地長征     | 8 空中殺陣            |
| 3 冰原歷險記 2  | 9 安隆風暴            |
| 4 第六感追緝令 2 | 10 網球王子劇場版 - 二人武士 |
| 5 魔法褓母麥克菲  |                   |
| 6 臥底       |                   |

# 30 BOOK REVIEW



## 短篇小說檢討 —王安憶自序

書名：化妝間  
作者：王安憶  
出版：二魚文化

文／王安憶

短篇小說對我來說，總是難得的。它需要一個特別適度的故事去配它的體裁，因它的體裁是相當輕盈和靈巧，倘若內裏的容納略大或略多，會顯得笨重累贅；倘小和少了，則會輕薄。而這大和小，多與少，又似乎不完全與篇幅有關，它自有一種涵量的規定，外力最好不要勉強它。這體裁是十分挑剔的，不僅挑剔寫作的技術，也挑剔感受能力。它要求節制，想像力、筆力都需節制，而這節制又必須在優裕的基礎上做到。所以，它又是頗費料的，你要捨得揮霍。它是一種特殊天賦的果實，這種天賦就好像能夠接受神秘的旨意，可任意摘取美好的短篇小說。和寫作中篇長篇不同，中篇尤其長篇是花笨力氣的，好比磚砌房子，需要持續、耐勞的能力，有一些像奴隸的勞動，似乎更可依賴訓練、

學習和勵志來達成。短篇小說則是有靈光的。我很遺憾靈光極少光顧我，我寫短篇小說，一定程度上是一種練習，於是，便多帶有匠氣。而那些寫得比較自然的，卻又鋪張了，失去了短篇小說的形式感。

這裏的十個短篇小說，是在最近三年內寫成。我自以為比較像短篇小說的是〈羊〉，〈乒乓房〉，〈51/52次列車〉。接近理想的是〈羊〉，但多少殲於精巧，有些走偏鋒；〈乒乓房〉形式似還完整，但故事卻有些不足，太微妙，微妙也不壞，但總不能算上乘的品格；〈51/52次列車〉呢？旅途中的萍水相逢且又流俗了，只能在人物身上挽回得分，但人物在此逼仄空間裏，活動又受了限制，就變得刻意了。從結構上看，〈髮廊情話〉似通短篇小說的款曲，但匠心太重，其實將故事寫緊了。寫得心應手的是〈姊妹行〉和〈臨淮關〉，可它們又漫流出短篇小說的形式，為什麼不乾脆寫成一個三萬字以上的略大的作品？是因為材料本身的體量沒這麼大，我又不想稀釋它。所以，它們雖然從容，卻缺乏形式感。前者是聽來的一個故事，其中最吸引我的一個細節是，當被拐賣的兩個女孩中的一個逃脫出來，部隊裏服役的未婚夫卻毀了婚約

，鄉人們也不能接受她，尷尬的處境裏，她的行動是，尋找那一個被拐的伙伴！這個舉動一下子使人有了性格，也有了身世感。而很多年以後，讓我終於寫下這個故事的原因是，忽然眼前有了一個場面，就是當那女孩找到她的小姊妹，兩個人嘻笑打鬧著丟下襁褓的嬰兒，說：「走！」於是，就走了。可真到這一節時，卻因前邊受過了那些苦楚，到此已經嘻笑不起來，於是寫的就有些辛酸，改變了初衷。也是因為這故事是從這一小點上出發的，所以就不想過度擴張開來，所占的篇幅其實多是為了引渡到那一節，但又不能單純地引渡，過程中便生出許多人和事的風趣。這應是好的寫作境界，任水自流，可在我，短篇小說的空間總是侷促，周轉不開來，是天生的身手笨拙，就把故事撐大了。

〈臨淮關〉其實是要寫淮河，青年時從河上面過往，必經臨淮關，是個有年頭的碼頭，上客下客均很湧湧。至今還得錨的叮噹，水手粗獷的脚步踩在跳板上的咚咚，上下船的粉沓，汽笛鳴叫。經臨淮關是正值中午，太陽當頭，江水白亮白亮，波光粼粼，小說中有一句，「對岸看不見有人，卻傳來杵衣聲」，就是那情景。我從來沒在那裏登過岸，我只是對它心儀，於是就將一段舊事放在它上面演出。也許真該寫成大篇幅的，河總是有足夠的體量，可承載重物。但這個故事本身重力不足，我又不想小題大做，多少有些辜負河的容納了。這兩篇是比較合乎我鋪張和粗拙的性格，但作為短篇小說的藝術，總是不夠。

〈後窗〉也是寫多了，又捨不得少寫；〈稻香樓〉則寫少了，本來是可寫成一本書的，這就是我經驗的侷限了，我對鄉村生活終究是隔膜的，這妨礙了我的想像，我不敢胡造，特別拘謹；〈一家之主〉更像是散文，作為小說，緊張度不夠；〈化妝間〉其實是一個中篇的殘象，起筆初是備寫三至五萬字的篇幅，現今寫下的是開局。開局太闊，也是野心使然，故事的體量就顯得孱弱了，無論如何轉筆都轉不進具體的事件，折磨幾日，終於認輸，收尾，作一個短篇罷了。就這個開局，我內心挺鍾愛，大約也是覺得原先的故事有些配不上，新的又未生出，只能玉碎了。

(本文取自該書序文／二魚文化提供)

## 網絡最清澈有力的論證

書名：The Wealth of Networks: How Social Production Transforms Markets and Freedom

作者：Yochai Benkler

出版：耶魯大學出版社

免費下載閱讀：

[http://www.benkler.org/wealth\\_of\\_networks/index.php/Download\\_PDFs\\_of\\_the\\_book](http://www.benkler.org/wealth_of_networks/index.php/Download_PDFs_of_the_book)

作者 Yochai Benkler 來自耶魯法學院，全書除了印刷版外，在網路上也可自由下載閱讀，採用公共創意授權釋出，更有以wiki架設的共筆筆記，讓更多讀者參與意見。此書談論有關互聯網出現後，對社會民主、自由的影響，作者分析資訊、知識和文化生產的模式如何改變，並且同時成為人們表達的機會和限制。有不少好評。如《圖書館裡的無政府主義者》(The Anarchist in the Library )作者Siva「譽」此書為：「關於此場(資訊)革命最清澈、有力和樂觀的說法。」近年若干美國高等學院成為開放軟體/媒體與版權實驗的先驅，無論是Global Voice Online的基地哈佛，這的確值得台灣高等學府參考借鏡。(殷訥夏)

## 個人主義的詛咒

書名：培爾·金特 (Peer Gynt)

作者：易卜生 (Henrik Ibsen) / 著；蕭乾 / 譯

出版：書林

今年是挪威劇作家易卜生 (Henrik Ibsen, 1828–1906) 逝世百年。易卜生除了在劇作《玩偶之家》(A Doll's House) 創造「娜拉出走」的劇碼享譽全球，在本劇作也創造了「培爾·金特」這個遊好閒的個人主義角色。一向在劇中抨擊社會的易卜生，百年前抨擊的挪威，倒是與現今的世界問題恆常接近。培爾·金特的靈感來自挪威中世紀民間傳說，以詩劇的文體寫出諷刺寓言。一共五幕三十八場，講一個利己主義者的人生。培爾說：「人人自顧自」「你只不過是機器擠出來的一根臘腸」，鑄鈕釦的人說：「保持自己真正的面目」。世界再怎麼爭戰，唯一要鬥的對象終究是自己。(Sabin)

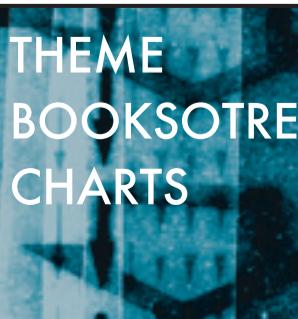
## 不僅只有性愛紀實的應召女郎日記

書名：250天倫敦應召日記

作者：Belle (化名) / 著；嚴韻 / 譯

出版：圓神

作者Belle跟許多大學畢業生一樣，遇上了高學歷高失業率，於是為了討生活和基於興趣她成了倫敦的年輕應召女郎。這本書集結自她始於二〇〇三年底的個人部落格(Belle De Jour <http://belledejour-uk.blogspot.com/>)。不是娼妓的血淚泣訴，也無關娼妓的性別壓迫，Belle在工作中未曾出現應付不來的客人，因為她樣樣都來，她也談文學、音樂、電影或是性愛經濟學，也嘲諷政治和名人。儘管只是簡單的描寫工作情節和日常瑣事觀感，卻有著直接坦白的魅力和高度的幽默。比起用敗金堆砌出來的「慾望城市」，或是美國Tracy Quan (關崔西) 與中國木子美有杜撰之嫌又陳腔濫調的性愛日記，本書不做作和聰明幽默的語言才是吸引人的原因。(賴柔雋)



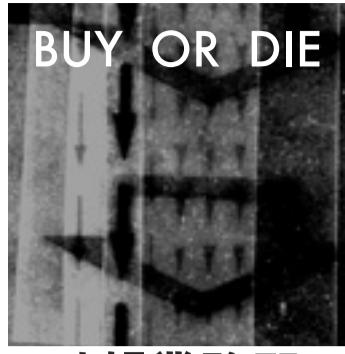
### 女書店 排行榜

- 1 性別教育大補帖(下)／楊佳玲
- 2 感謝那個性騷擾學生的男教授／蕭昭君
- 3 半夢：金星自傳／金星
- 4 她——身體的故事／珂妮·戴維絲 (Courtney Davis)
- 5 女農討山誌——一個女子與土地的深情記事／阿寶

### 晶晶書庫 排行榜

- 1 慾來慾愛妳 (北極之光出版社)
- 2 棒球王子 (鮮歡出版社)
- 3 男同志性愛聖經 (性林文化出版社)
- 4 我的天使我的愛 (北極之光出版社)
- 5 大經理小老婆 (北極之光出版社)

- 6 鐵軍的野蠻性史 (八方出版社)
- 7 皮繩慘虐邦 (性林文化出版社)
- 8 去公司上班——新公園男同志的情慾空間 (女書出版社)
- 9 斷背山 (時報出版社)
- 10 花樣年華 (集合出版社)



## 破報業務部



### 搶先預購訂票

不可能的任务3  
5/3 (三) 晚場起

即日起  
開放網路/現場 預購訂票  
開放預售

5/3(三)-5/7(日)期間之  
『不可能任務3』特定場次



### 暗黑異世界誰敢來挑戰？

即日起至 4月30日(日)

進入國賓影網『沉默之丘』暗黑禁地  
協助找到迷失在超現實異世界中的小  
女孩雪倫，挑戰成功者附上姓名、電  
話、身分證後四碼及希望領獎影城資  
料，寄回activity@tfilm.com.tw活動信箱  
就有機會獲得『沉默之丘』限量電影

紀念贈品！你有膽來挑戰嗎？

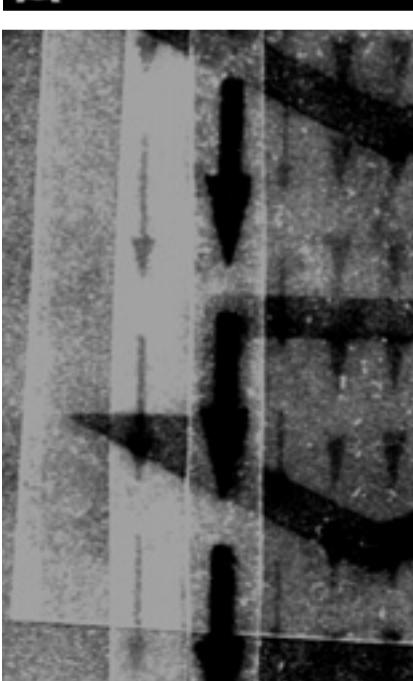
活動獎項：  
『沉默之丘』電影紀念T恤 15件  
『沉默之丘』進口紀念手錶 15支  
『沉默之丘』SIM卡備份機 15個

\*得獎名單將公佈於在國賓影網並另行  
通知得獎者

\*活動詳情請洽國賓影城售票處

\*國賓影城保留活動修改或變更之權利

台北市成都路88號  
台北市復興南路一段39號7樓  
中和市中山路三段122號4樓  
臺南市中華東路一段66號/88號  
台北語音訂票專線：02-5551-7999  
網路訂票：[www.ambassador.com.tw](http://www.ambassador.com.tw)



哆啦A夢 - 風之使者



4月 28 日 台北四家聯映

絕色影城 / 信義華納 / 喜滿客京華城 / 學者影城

佳音國際 / 向洋發行

## 破週報讀者意見回函

### 基本資料

姓名：\_\_\_\_\_ 男 女 年齡：\_\_\_\_\_

地址：

電話：

教育程度：研究所 大學 高中 其他 \_\_\_\_\_

職業：學生 上班族 軍公教 創作 自由 其他 \_\_\_\_\_

服務公司(就讀學校、科系)：

e-mail : \_\_\_\_\_

於六月底前回傳問卷的讀者，即有機會抽中下列獎品：  
破書包(五個)、燃燒的噪音(五本)、眼球愛地球(五本)  
、破報十二期(二十份)，敬請踴躍參加！

### 讀者明鑑

您閱讀破報的頻率：每週必定取閱 幾乎每週取閱 有看到再拿 偶爾才拿

最常取得破報的地方：校園 書店 商店 速食店 圖書館 其他 \_\_\_\_\_

破報哪一種內容最能取得您的注意(複選)：封面故事 時事報導 破報觀點 編輯室手記 書籍評鑑

音樂評鑑 影片評鑑 藝文活動訊息

您會詳讀破報的每篇文章嗎？會 否

您對破報的觀點：另類觀點 刺激思考 無病呻吟 其他 \_\_\_\_\_

您對破報的新版面設計有何感覺？喜歡 不喜歡 沒感覺

### 性格喜好

您最常接觸的雜誌類型：運動 流行 八卦 財經 設計 文學 其他 \_\_\_\_\_

您平常每週會花多少小時上網：不上網 2—4 小時 5—7 小時 8—14 小時 14 小時以上

您每月花多少錢購買書籍雜誌：500 元以下 500—1000 元 1000 元以上

您在何種消費上投入最多的時間和金錢：

大約每月多少時間：

大約多少花費：

### 我們之間

您從何處得知破週報：朋友介紹 網路 校園 商店 其他 \_\_\_\_\_

您是否會上破報網站瀏覽？經常 偶爾 很少 從來不會

您會建議破報發展網路資料庫嗎？會 不會

您會為破報網路資料庫付費嗎？會 不會

您最希望取得破報的方式(方便)：校園 書店 商店 速食店 圖書館 訂閱 其他 \_\_\_\_\_

您會保留破週報嗎？會 不會 看內容

您會將破報拿給朋友傳閱嗎？會 不會

如果破週報改為付費形式，您會願意購買嗎？會 不會 看內容

其他意見：

最後，誠摯地感謝您的配合；並懇請以傳真或郵寄方式，讓我們收到您的回函，謝謝。(或可選擇於破報網站填寫此意見回函)

FAX：(02)8219-1216 地址：台北縣新店市復興路 43 號一樓 網址：<http://www.pots.com.tw>

# JC ROYAL ELASTICS PRESENTS SHE 1 in Taipei 11 May 2006

英倫塗鴉大師She1  
**噴**掃台北街頭

**11 MAY 2006**

She1 Live Painting & Media Gathering  
14:00-16:00pm ROYAL ELASTICS 仁愛旗艦店  
台北市仁愛路四段135號1樓

2006 deKart滑板塗鴉大賽 頒獎

She1 Live Painting  
After Party

21:00-24:00pm BARCODE 台北市松壽路18號 B1

來自英國的塗鴉藝術家She1 (SheOne)，為英倫派  
街頭塗鴉先鋒之一，80年代起便於倫敦街頭四  
處鑲繡自己的名號與圖案。2004年首次與休閒  
時尚品牌ROYAL ELASTICS合作，參與塗鴉新人王  
亞洲巡迴表演，當時震撼了台灣塗鴉界並讓許  
多塗迷留下深刻印象。

2006年五月She1再次與ROYAL ELASTICS合作，推  
出由他本人親自設計的She1限量鞋款並特地來  
台舉辦相關造勢活動，其中包括擔任由ROYAL-  
ELASTICS主辦的「2006 deKart 滑板塗鴉創作比賽」  
首屆評審，以及為塗迷特別舉辦的兩場公開  
LIVE PAINTING表演，到時候喜歡She1或熱愛街頭  
藝術的朋友們千萬不能錯過這場塗鴉盛會！

活動詳情請洽：創逸製作 Evo張 02-2778-7166

